

# **TESLA**

## **TESLA AirCook DualZone Q680 XXL**

**Uživatelský manuál / User guide 2.0**

Vážený zákazníku,  
děkujeme, že jste si vybral TESLA AirCook DualZone Q680 XXL.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

TENTO VÝROBEK JE URČENÝ POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

Tento přístroj je složitý elektromechanický spotřebič, věnujte prosím pozornost těmto pokynům:

- Zdravý způsob fritování je založen na principu cirkulace horkého vzduchu, který nevyžaduje žádné nebo velmi malé množství použití oleje. Nevkládejte potraviny s příliš vysokým obsahem tuku, ani do nádoby nepřidávejte žádné tekutiny nebo olej.
- Nevkládejte větší množství potravin, než je doporučené množství. Potraviny neumísťujte blíže než 2 cm pod horní okraj vyjímatelné nádoby.
- Spotřebič není vhodný pro přípravu tekutých pokrmů jako jsou polévky, omáčky nebo dušená masa.
- Nepokládejte spotřebič na varnou desku, hrozí riziko jejího poškození.
- Nepoužívejte spotřebič v příliš teplém, prašném nebo vlhkém prostředí.
- Neprenásejte spotřebič držením za madlo vyjímatelné nádoby.
- Spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Nedovolte vniknutí vody ani jiné kapaliny do spotřebiče, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel a neodpojujte spotřebič tahem za kabel.
- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu jmenovitému napětí před připojením spotřebiče do elektrické sítě.
- Při použití spotřebiče v blízkosti dětí je nutná zvýšená opatrnost. Nedoporučuje se, aby děti samostatně používaly spotřebič bez dozoru dospělé osoby.
- Pokud je spotřebič v provozu, nezakrývejte přívod ani odvod vzduchu.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí. Po použití vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Ihned odpojte spotřebič, pokud z něj vychází tmavý kouř. Vyčkejte, až kouř ustane, než vyjmete nádobu ze spotřebiče.
- Před čištěním odpojte kabel ze zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.
- Do zahráté vyjímatelné nádoby nenalévejte studenou vodu.
- Nikdy neponořujte spotřebič, do vody, ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Pokud je spotřebič používán nesprávně, nebo pro profesionální a poloprofesionální účely, případně pokud se nepoužívá podle pokynů v uživatelském manuálu, stává se záruka neplatnou.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit TESLA autorizovaný servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo úrazu.
- Používejte pouze originální TESLA příslušenství, které je určeno k tomuto modelu.
- Nepokoušejte se sami spotřebič opravit, jinak se záruka stává neplatnou.
- Provádět opravy a jinak zasahovat do spotřebiče je oprávněno pouze autorizované servisní středisko TESLA.
- Výrobce a dovozce do Evropské Unie neodpovídá za škody způsobené provozem spotřebiče jako např. poranění, opaření, požár, zranění, znehodnocení dalších věcí apod.



## POZOR, HORKÝ POVRCH

- NEPOKLÁDEJTE spotřebič na hořlavý povrch nebo do blízkosti hořlavých materiálů!
- Je-li spotřebič v provozu, teplota přistupných povrchů může být vyšší. Nedotýkejte se zahřátého povrchu, jinak může dojít k popálení.
- Během smažení horkým vzduchem se horká pára uvolňuje přes výstupní otvory pro vzduch. Po vysunutí vyjmímatelné nádoby ze spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření horkou párou, která se uvolňuje z potravin.
- K vyjmutí a přenášení zahřáté vyjmímatelné nádoby používejte výhradně rukojet' vyjmímatelné nádoby. Zahřaté vyjmímatelné části spotřebiče odkládejte pouze na tepluvzdorné povrchy.
- Nehýbejte s horkým spotřebičem, můžete se popálit horkým jídlem, olejem nebo kapalinou.

**UPOZORNĚNÍ:** Plastové sáčky používané k zabalení tohoto spotřebiče mohou být nebezpečné. Abyste předešli riziku udušení, uchovávejte tyto sáčky mimo dosah dětí. Tyto sáčky nejsou hračky.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE O NAPÁJECÍM KABELU

Připojte napájecí kabel přímo pouze do uzemněné elektrické zásuvky, nepoužívejte prodlužovací kabel. Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se upravovat konektor kabelu žádným způsobem. Délka napájecího kabelu snižuje riziko zapletení nebo zakopnutí o napájecí kabel. Nikdy nedávejte spotřebič na nebo do blízkosti horkých nebo kluzkých povrchů; napájecí kabel nesmí být nikdy v blízkosti nebo v kontaktu s horkými částmi spotřebiče, v blízkosti zdrojů tepla nebo zůstat na ostrých hranách.

## PŘÍPRAVA PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte všechny obaly a reklamní nálepky, včetně krycí fólie na ovládacím panelu.
- Umístěte spotřebič na stabilní vodorovnou plochu. Nepokládejte spotřebič na povrchy, které nejsou odolné vůči teplu. Zajistěte dostatečný volný prostor na všech stranách (nejméně 20 cm po stranách a 50 cm nahore).
- Vyjměte oba koše opatrně z fritézy, nasaďte madla – madlo č.1 nasaďte na horní koš, madlo č.2 nasaďte na spodní koš.
- Vytřete spotřebič měkkým navlhčeným hadříkem a důkladně jej vysušte.
- Ujistěte se, že napájecí kabel má dostatečnou délku k síťové zásuvce a kolem produktu je dostatečně dobrá cirkulace vzduchu.
- Pečící rošt uvnitř vyjmímatelné nádoby je perforovaný, aby umožnil proudění vzduchu a lze jej použít pro většinu potravin.
- Potraviny můžete umístit přímo na rošt bez použití fólie nebo pečícího papíru. Při pečení můžete použít originální zapékací formu nebo plech na pečení TESLA, kterou zakoupíte v e-shopu TESLA.

## OBSLUHA SPOTŘEBIČE

- Vytáhněte opatrně koše z těla spotřebiče, vložte potraviny do košů a ty zasuňte do těla spotřebiče.
- Spotřebič nebude fungovat, dokud nebudou oba koše zcela zasunuty do těla spotřebiče.
- Připojte spotřebič do elektrické zásuvky.
- Podržte cca 3 sekundy ikonu Zapnuto/Vypnuto (6) pro zapnutí spotřebiče.
- Pro každý koš můžete nastavit individuálně Teplotu a Délku ohřevu. Stisknutím ikony ovládání horního (1) nebo spodního koše (3) vyberte koš, který chcete nastavit pro ohřev. Vyberte jeden

z deseti programů stisknutím ikon (5) a poté můžete nastavit požadovanou teplotu nebo čas dle vašich preferencí stisknutím ikony (8) a následně stisknutím ikony (7) nebo (9). Podobně postupujte při nastavení hodnot také pro druhý koš.

- Po nastavení hodnot stiskněte ikonu Spuštění ohřevu (6) a koš který jste si vybrali začne ohřívat potraviny. Na displeji se střídavě zobrazují ikony času a teploty, délka ohřevu se odpočítává, Po dokončení ohřevu se zobrazí na displeji nápis „COOL“, spotřebič se pár sekund dochlazuje, poté zobrazí nápis „END“ a spotřebič se vypne.
- Pokud potřebujete vaření pozastavit, stiskněte krátce ikonu Zapnuto/Vypnuto (6), chcete-li spotřebič vypnout ručně, podržte cca 3 sekundy kdykoliv ikonu Zapnuto/Vypnuto (6).
- Zkontrolujte, zda jsou potraviny dobře uvařeny. Pokud ještě nejsou správně uvařené, zasuňte koš zpět do spotřebiče a nastavte časovač o několik minut navíc při stejné teplotě.

## SYMBOLY NA OVLÁDACÍM PANELU



- |   |   |
|---|---|
| 1 Koš 1   | 7 Zvýšení teploty/délky ohřevu            |
| 2 Synchronní nastavení pro oba koše                           | 8 Přepínání mezi teplotou a délkou ohřevu |
| 3 Koš 2   | 9 Snížení teploty/délky ohřevu            |
| 4 Synchronní dokončení ohřevu                                 | 10 Zapnutí/Vypnutí osvětlení koše 1       |
| 5 Programy vaření   | 11 Zapnutí/Vypnutí osvětlení koše 2       |
| 6 Spuštění ohřevu/Pozastavení ohřevu, Zapnutí/Vypnutí fritézy |   |

## PŘIPOMENUTÍ PROTŘEPÁNÍ, OTOČENÍ POTRAVIN (SHAKE/TURN)

Při použití programů **HRANOLKY, MASO, MOŘSKÉ PLODY, RYBA, ZELENINA, OBLÍBENÉ** budete automaticky upozorněni, spotřebič napíše Turn, abyste potraviny v koší protřepali. Spotřebič se na chvíli pozastaví, vyjměte koš a opatrně protřepejte nebo otočte potraviny pomocí kleští nebo obracečky. Poté zasuňte koš zpátky do spotřebiče, aby se ohřev automaticky obnovil. Pokud koš nevymetete, bude ohřev automaticky pokračovat.

## SYNCHRONNÍ NASTAVENÍ PRO OBA KOŠE (SYNC COOK)

Pro přípravu potravin se stejným nastavením Teploty a Délky ohřevu pro oba dva koše, stiskněte ikonu SYNC COOK (2), vyberte jeden z deseti programů pomocí ikon (5) a poté můžete změnit požadovanou teplotu nebo čas. Pro Spuštění ohřevu/Pozastavení ohřevu stiskněte ikonu (6).

## **SYNCHRONNÍ DOKONČENÍ OHŘEVU (SYNC FINISH)**

Chcete-li nastavit různé programy na stejný čas ukončení, stiskněte ikonu (1), vyberte program pomocí ikon (5), potom stiskněte ikonu (3) pro koš 2 a opět vyberte program pomocí ikon (5). Stiskněte ikonu SYNC FINISH (4), stiskněte ikonu Spuštění ohřevu/Pozastavení ohřevu (6). Potraviny v obou koších budou dokončeny ve stejný čas.

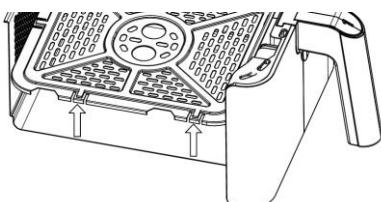
Stejně budete postupovat, pokud budete mít různé programy v obou koších a nepotřebujete, aby skončily ve stejnou dobu, s tím rozdílem, že po nastavení obou koší nestisknete ikonu SYNC FINISH (4), ale rovnou Spuštění ohřevu/Pozastavení ohřevu (6).

## **PŘEDEHŘÁTÍ (PREHEAT)**

Předeheřátí spotřebiče před přidáním jídla obecně zajistí nejlepší výsledky vaření.

Při vaření více dávek za sebou předeheřejte pouze první dávku. Funkce se spouští automaticky u všech programů kromě programu Sušení ovoce. Spotřebič napíše Pre heat a po nahřátí na ideální teplotu napíše Add Food, vytáhněte koš, přidejte potraviny a vložte koš zpět, spotřebič automaticky spustí zvolený program.

## **ROZDĚLENÍ KOŠE NA DVĚ ČÁSTI**



Pokud rošt vyjmete z koše, otočte jej horizontálně o 180° a vložte zpět na vystouplé uchycení po stranách fritovacího koše, rozdělité tímto koš na dvě části nad sebou. Můžete tak připravovat 4 jídla najednou.

## **PROGRAMY VAŘENÍ**



**HRANOLKY, DRŮBEŽ, MASO, PIZZA, MOŘSKÉ PLOODY, DEZERT, RYBA, ZELENINA, SUŠENÍ OVOCE, OBLÍBENÉ** (přidržením na 3 sekundy uložíte nastavenou teplotu a délku ohřevu do paměti spotřebiče).

### **Osvětlení koše**

Pro Zapnutí osvětlení koše (10 nebo 11) stiskněte příslušnou ikonu. Pro Vypnutí osvětlení koše stiskněte znova ikonu (10 nebo 11). Pokud osvětlení koše sami nevypnete, dojde k jeho automatickému vypnutí nebo po dokončení programu vaření.

## **Automatické obnovení ohřevu**

Pokud vytáhnete koš na potraviny z těla spotřebiče, spotřebič automaticky pozastaví ohřev a displej zobrazí „OPEN“ u koše, který je vytažený. Když koš na potraviny zasunete zpět, spotřebič automaticky obnoví ohřev.

## **Automatické vypnutí**

Pokud spotřebič není aktivní, automaticky se po pár minutách vypne.

## **Ochrana proti přehřátí**

Pokud se spotřebič přehřeje, automaticky se vypne. Před dalším použitím nechte spotřebič vychladnout.

## **VAROVÁNÍ:**

- Při vyjmání vnitřní nádoby během/po vaření buďte vždy opatrní, může unikat horká pára.
- Vyjímatelná nádoba a jídlo budou horké. Nedotýkejte se horkých povrchů.
- Nepoužívejte ostré nebo kovové náčiní, které může poškrábat nepřilnavý povrch.
- Neobracejte vyjímatelnou nádobu vzhůru nohama, protože přebytečný olej, který se nashromáždil na dně nádoby, vyteče na potraviny.

## **VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE**

Podržením cca 3 sekundy tlačítka Napájení spotřebič vypnete. Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.

## **VYJMUTÍ MADLA NÁDOBY**

Vytáhněte koš z fritézy, z vrchu madla zastrčte vhodný tenký šroubovák do kulatého otvoru a potáhněte za madlo směrem nahoru, tímto se madlo uvolní.

## **TIPY NA VAŘENÍ**

- Předeřhatí spotřebiče před přidáním jídla obecně zajistí nejlepší výsledky vaření.
- Při vaření více dávek za sebou předeřhejte pouze první dávku.
- Protřepáním nebo otočením jídla v polovině doby vaření dosáhnete rovnoměrného opečení. Protřepání většinou vyžadují menší jídla, která jsou naskládaná, jako například hranolky nebo nugetky.
- Zajištěním lepší cirkulace horkého vzduchu dosáhnete lepších výsledků vaření. Nepřeplňujte proto vyjímatelnou nádobu jídlem a v případě potřeby protřepte potraviny.
- Několik minut před uplynutím doby vaření zkontrolujte jídlo, zdali je dostatečně propečeno a v případě potřeby je vařte déle.
- Ujistěte se, že maso dosáhlo bezpečné teploty pro tepelnou úpravu potravin.
- Horkovzdušná fritéza funguje podobně jako trouba na pečení; postupujte podle pokynů pro přípravu pokrmu na obalu nebo v receptu pro pečící trouby.
- Menší kousky jídla obvykle vyžadují o něco kratší dobu vaření než větší kousky.
- Hranolky z čerstvých brambor nechte namočené 15 minut ve vodě, aby se před smažením odstranil škrob. Poté hranolky osušte a smíchejte s 1 lžíci oleje, aby byly křupavější.
- Pro získání křupavějšího povrchu doporučujeme postříkat/promíchat potraviny s klasickým stolním olejem.
- Chcete-li potraviny pouze ohřát, nastavte teplotu na 150 °C po dobu až 10 minut.
- Pokud chcete upéct koláč, chcete-li smažit křehké ingredience nebo plněné ingredience, vložte

do vyjímatelné nádoby horkovzdušné fritézy zapékací formu nebo pekáč.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**NIKY** neponořujte kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.

- Vyčistěte spotřebič po každém použití.
- Před čištěním odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte zcela vychladnout.
- Spotřebič doporučujeme čistit ihned po jeho vychladnutí, než dojde k zaschnutí zbytků potravin.
- V případě zašpinění topné spirály, můžete vychladnutou topnou spirálu otřít mokrým hadíkem a nechat ji vyschnout do dalšího použití.
- Základnu spotřebiče a vnější část otřete vlhkým hadíkem.
- Vyjímatelné součásti, které jsou určeny pro styk s potravinami, je možné umývat v myčce na nádobí, ale přesto doporučujeme ruční mytí z důvodu delší ochrany (trvanlivosti) nepřilnavého povrchu.
- Chcete-li co nejdéle zachovat nepřilnavou vrstvu, nepoužívejte ostré nebo kovové předměty, abrazivní čisticí materiály nebo hrubé houbičky a drátěnky.
- Omyjte tyto díly pod teplou tekoucí vodou s přídavkem neutrálního kuchyňského saponátu a jemnou houbičkou. Poté je opláchněte čistou vodou, rádně otřete dosucha a vrátěte zpět na své místo.
- Pokud na dně vyjímatelného nádoby ulpívají zbytky jídla, naplňte jej horkou vodou se saponátem, nechte nasáknout a poté umyjte jemnou houbičkou.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Zkontrolujte, že je přístroj opravdu připojen k elektrické síti. Zasuňte vnější nádobu zcela do spotřebiče.
Jídlo není zcela uvařené.	Vložte menší dávky potravin do vyjímatelného nádoby. Pokud je nádoba přeplněná, potraviny mohou být nedovařené. Zvyšte teplotu nebo délku vaření.
Jídlo není rovnoměrně propečené.	Ingredience, které jsou naskládány na sebe nebo blízko sebe, je třeba během vaření protřepat nebo převratit.
Jídlo není po smažení krupavé.	Postříkání potravin malým množstvím oleje může zvýšit krupavost.
Hranolky se dobře neuvařily.	Přidejte menší množství oleje, cca 15 ml. Při přípravě hranolků ze syrových brambor nechte neuvařené hranolky namočené do vody po dobu 15 minut, aby se před smažením odstranil škrob. Před přidáním malého množství oleje je osušte. Nakrájejte neuvařené hranolky na proužky o rozmezích 0,5 cm x 7 cm.
Ze spotřebiče vychází bílý kouř.	Při prvním použití může spotřebič produkovat bílý kouř, to je v pořádku.

	<p>Ujistěte se, že vyjímatelné části a vnitřek spotřebiče jsou rádně vyčištěny a nejsou mastné.</p> <p>Vaření mastných potravin způsobí únik oleje. Tento olej vytvoří bílý kouř a vyjímatelné části spotřebiče mohou být teplejší než obvykle. To je normální a nemělo by to ovlivnit vaření. S vyjímatelnými částmi manipulujte opatrně.</p>
--	--

## TECHNICKÁ PODPORA

Potřebujete poradit s nastavením a provozem TESLA AirCook DualZone Q680 XXL?

Kontaktujte nás: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

## SPOTŘEBNÍ MATERIÁL A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Spotřební materiál můžete zakoupit v oficiálním obchodě značky TESLA [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## ZÁRUČNÍ OPRAVA

Pro záruční opravu kontaktujte prodejce, u kterého jste TESLA produkt zakoupili.

### Záruka se NEVZTAHUJE na:

- použití přístroje k jiným účelům
- běžné opotrebení
- nedodržení „Důležitých bezpečnostních pokynů“ uvedených v uživatelském manuálu
- elektromechanické nebo mechanické poškození způsobeném nevhodným použitím
- škodu způsobenou přírodním živlem jako je voda, oheň, statická elektřina, přepětí atd.
- škodu způsobenou neodborným a neoprávněným zásahem do spotřebiče
- nečitelné sériové číslo přístroje

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, TESLA Electronics LTD, prohlašujeme, že tento spotřebič je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními norem a předpisů relevantních pro daný typ spotřebiče.



Tento produkt splňuje požadavky Evropské Unie.



Informujte se prosím o místním systému separovaného sběru elektrických a elektronických výrobků. Postupujte prosím podle místních předpisů a stará výrobky nelikvidujte v běžném domácím odpadu. Správná likvidace starého produktu pomáhá předejít potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Vzhledem k tomu, že se produkt vyvíjí a vylepšuje, vyhrazujeme si právo na úpravu uživatelského manuálu. Aktuální verzi tohoto uživatelského manuálu najeznete vždy na [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu) u tohoto modelu.

Design a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění, tiskové chyby vyhrazeny.

Lieber Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den TESLA AirCook DualZone Q680 XXL entschieden haben.

## WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

DIESES PRODUKT IST NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT.

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein komplexes elektromechanisches Gerät, bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Die gesunde Art des Bratens basiert auf dem Prinzip der Heißluftzirkulation, die kein oder nur sehr wenig Öl benötigt. Geben Sie keine Lebensmittel mit hohem Fettgehalt in den Behälter und geben Sie keine Flüssigkeiten oder Öle hinzu.
- Fügen Sie nicht mehr Futter als die empfohlene Menge hinzu. Platzieren Sie Lebensmittel nicht näher als 2 cm unter der Oberkante des herausnehmbaren Behälters.
- Das Gerät ist nicht für die Zubereitung flüssiger Gerichte wie Suppen, Soßen oder Eintöpfen geeignet.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf das Kochfeld, es besteht die Gefahr einer Beschädigung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in einer übermäßig warmen, staubigen oder feuchten Umgebung.
- Tragen Sie das Gerät nicht, indem Sie den herausnehmbaren Behälter am Griff festhalten.
- Das Gerät ist nicht für die Bedienung mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung ausgelegt.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und trennen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Kabel ziehen.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Nennspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Bei der Verwendung des Geräts in der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten. Es wird nicht empfohlen, dass Kinder das Gerät ohne Aufsicht eines Erwachsenen selbstständig benutzen.
- Decken Sie den Lufteinlass oder -auslass nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet oder an eine Steckdose angeschlossen ist. Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch immer vom Netz.
- Trennen Sie das Gerät sofort vom Netz, wenn dunkler Rauch austritt. Warten Sie, bis der Rauch aufhört, bevor Sie den Behälter aus dem Gerät nehmen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Gießen Sie kein kaltes Wasser in den beheizten abnehmbaren Behälter.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und spülen Sie es niemals unter fließendem Wasser ab.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts für professionelle und semiprofessionelle Zwecke oder wenn es nicht gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird, erlischt die Garantie.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem von TESLA autorisierten Servicecenter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur für dieses Modell vorgesehenes Original-TESLA-Zubehör.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da sonst die Garantie erlischt.

- Reparaturen durchzuführen und anderweitig Eingriffe in das Gerät vorzunehmen.
- Der Hersteller und Importeur in die Europäische Union übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch den Betrieb des Geräts entstehen, wie z Verletzungen, Verbrühungen, Feuer, Verletzungen, Beschädigung anderer Dinge usw.



## VORSICHT HEISSE OBERFLÄCHE

- Stellen Sie das Gerät NICHT auf eine brennbare Oberfläche oder in die Nähe von brennbaren Materialien!
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann die Temperatur zugänglicher Oberflächen höher sein. Berühren Sie die erhitze Oberfläche nicht, da es sonst zu Verbrennungen kommen kann.
- Beim Heißluftfrittieren wird heißer Dampf durch die Luftaustrittlöcher abgegeben. Nachdem Sie den herausnehmbaren Behälter aus dem Gerät genommen haben, achten Sie besonders darauf, dass Sie sich nicht durch den heißen Dampf verbrühen, der aus den Lebensmitteln austritt.
- Benutzen Sie zum Entnehmen und Tragen des beheizten Wechselbehälters ausschließlich den Griff des Wechselbehälters. Stellen Sie die erhitzen abnehmbaren Teile des Geräts nur auf hitzebeständige Oberflächen.
- Bewegen Sie das heiße Gerät nicht, Sie könnten sich an heißen Speisen, Öl oder Flüssigkeiten verbrennen.

**WARNUNG:** Plastiktüten, die zum Verpacken dieses Geräts verwendet werden, können gefährlich sein. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, bewahren Sie diese Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Diese Taschen sind kein Spielzeug.

## WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM NETZKABEL

Stecken Sie das Netzkabel nur direkt in eine geerdete Steckdose, verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, versuchen Sie nicht, den Kabelanschluss in irgendeiner Weise zu verändern. Durch die Länge des Netzkabels verringert sich die Gefahr, sich im Netzkabel zu verheddern oder darüber zu stolpern. Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe heißer oder rutschiger Oberflächen. Das Netzkabel darf nie in der Nähe von oder in Kontakt mit heißen Geräteteilen, in der Nähe von Wärmequellen oder über scharfe Kanten liegen bleiben.

## VORBEREITUNG VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie alle Verpackungs- und Werbeaufkleber, einschließlich der Schutzfolie auf dem Bedienfeld.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile horizontale Fläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die nicht hitzebeständig sind. Sorgen Sie für ausreichend Freiraum nach allen Seiten (mindestens 20 cm seitlich und 50 cm oben).
- Nehmen Sie beide Körbe vorsichtig aus der Fritteuse, setzen Sie die Griffe auf – setzen Sie Griff Nr. 1 auf den oberen Korb, setzen Sie Griff Nr. 2 auf den unteren Korb.
- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es gründlich ab.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel lang genug ist, um bis zur Steckdose zu reichen, und dass eine ausreichende Luftzirkulation um das Produkt herum gewährleistet ist.
- Der Backrost im herausnehmbaren Behälter ist perforiert, um eine Luftzirkulation zu ermöglichen, und kann für die meisten Lebensmittel verwendet werden.

- Sie können Lebensmittel direkt auf den Rost legen, ohne Folie oder Backpapier zu verwenden. Beim Backen können Sie die original TESLA-Backform oder das Backblech verwenden, die Sie im TESLA-E-Shop kaufen können.

## GERÄTEBETRIEB

- Ziehen Sie die Körbe vorsichtig aus dem Gerätgehäuse heraus, legen Sie die Lebensmittel in die Körbe und setzen Sie sie in das Gerätgehäuse ein.
- Das Gerät funktioniert erst, wenn beide Körbe vollständig in den Gerätekörper eingesetzt sind.
- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an .
- Drücken Sie das Ein-/Aus-Symbol (15), um das Gerät einzuschalten.
- Sie können die Temperatur und die Heizdauer für jeden Korb individuell einstellen. Drücken Sie das linke (12) oder rechte Korbsteuerungssymbol (18), um den Korb auszuwählen, den Sie zum Erhitzen einstellen möchten. Wählen Sie über das Icon (16) eines der acht Programme aus und stellen Sie anschließend die gewünschte Temperatur nach Ihren Vorlieben ein. Sie können diese Werte auch während des Gerätebetriebs anpassen.
- Nachdem Sie die Werte eingestellt haben, drücken Sie das Symbol „Erhitzen starten“ (14) und der linke Korb beginnt mit dem Erhitzen der Speisen. Auf dem Display für den linken Korb (5) werden abwechselnd die Zeit- und Temperatursymbole angezeigt, die Dauer des Erhitzens wird heruntergezählt und das Gerät schaltet sich nach Abschluss des Erhitzens ab. Gehen Sie auf ähnliche Weise vor, um auch die Werte für den rechten Warenkorb festzulegen.
- Wenn Sie das Gerät manuell ausschalten möchten, können Sie jederzeit auf das Ein-/Aus-Symbol (15) drücken.
- Überprüfen Sie, ob das Essen gut gekocht ist. Wenn sie noch nicht richtig gegart sind, setzen Sie den Korb wieder in das Gerät ein und stellen Sie den Timer auf ein paar zusätzliche Minuten bei derselben Temperatur.

## SYMBOLE AUF DEM BEDIENFELD



- 1 Korb 1
- 2 Synchrone Einstellung für beide Behälter
- 3 Korb 2
- 4 Synchrone Abschluss der Aufheizung
- 5 Kochprogramme

- 6 Heizen starten/Heizen pausieren, Schalten Sie die Fritteuse ein/aus
- 7 Erhöhung der Temperatur/Heizzeit
- 8 Umschalten zwischen Temperatur und Heizdauer

- 9** Reduzierung der Temperatur/Heizzeit  
**10** Korbbeleuchtung ein-/ausschalten 1

**11** Korbbeleuchtung 2 ein-/ausschalten

## **ERINNERUNG AN DAS SCHÜTTELN, WENDEN VON LEBENSMITTELN (SCHÜTTELN/WENDEN)**

Bei Verwendung der Programme **FRITES, FLEISCH, MEERESFRÜCHTE, FISCH, GEMÜSE, FAVORITEN** Sie werden automatisch benachrichtigt, das Gerät schreibt Drehen, um die Lebensmittel im Korb zu schütteln. Das Gerät pausiert einen Moment, nehmen Sie den Korb heraus und schütteln oder wenden Sie die Lebensmittel vorsichtig mit einer Zange oder einem Wender. Schieben Sie dann den Korb zurück in das Gerät, um das Erhitzen automatisch fortzusetzen. Wenn Sie den Korb nicht entfernen, wird das Erhitzen automatisch fortgesetzt.

## **SYNCHRONE EINSTELLUNGEN FÜR BEIDE KÖRBE (SYNC COOK)**

Um Speisen mit den gleichen Temperatur- und Heizdauereinstellungen für beide Körbe zuzubereiten, drücken Sie das SYNC COOK-Symbol (2) >> wählen Sie eines der zehn Programme aus, indem Sie die Symbole (5) verwenden, die Sie ändern können Stellen Sie die gewünschte Temperatur oder Zeit ein >> Drücken Sie auf das Symbol „Heizung starten/Heizung anhalten“ (6).

## **SYNCHRONES HEIZENDE (SYNC FINISH)**

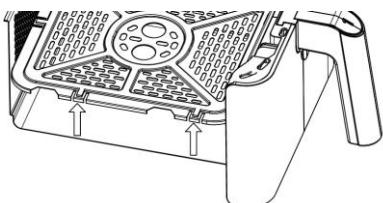
Um verschiedene Programme auf die gleiche Endzeit einzustellen, drücken Sie das Symbol (1), wählen Sie das Programm mit den Symbolen (5) aus, drücken Sie dann das Symbol (3) für Korb 2 und wählen Sie das Programm erneut aus Verwenden Sie die Symbole (5) >> drücken Sie das Symbol SYNC FINISH (4) >> drücken Sie das Symbol Heizstart/Heizpause (6). Die Lebensmittel in beiden Behältern werden gleichzeitig fertig.

Auf die gleiche Weise gehen Sie vor, wenn Sie in beiden Körben unterschiedliche Programme haben und diese nicht gleichzeitig beenden müssen, mit dem Unterschied, dass Sie nach dem Einstellen beider Körbe nicht auf das SYNC FINISH-Symbol (4) drücken, sondern direkt Heizen starten/Heizen pausieren (6).

## **VORHEIZEN**

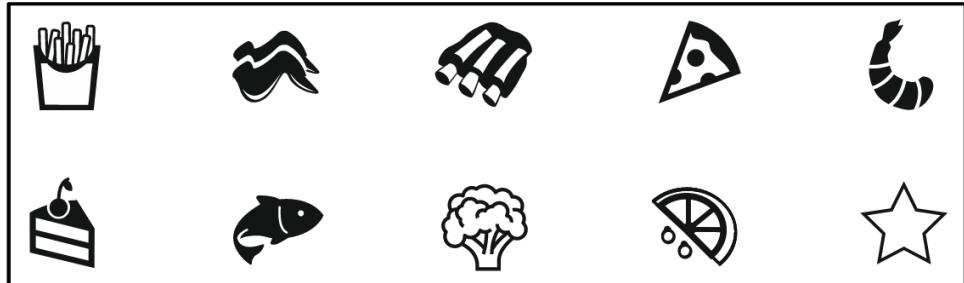
Das Vorheizen des Geräts vor dem Hinzufügen von Speisen gewährleistet im Allgemeinen die besten Garergebnisse. Wenn Sie mehrere Portionen hintereinander kochen, heizen Sie nur die erste Portion vor. Die Funktion startet automatisch bei allen Programmen außer dem Obsttrocknungsprogramm. Das Gerät schreibt Pre Erhitzen und nach dem Erhitzen auf die ideale Temperatur wird „Lebensmittel hinzufügen“ angezeigt . Ziehen Sie den Korb heraus, fügen Sie Lebensmittel hinzu und setzen Sie den Korb wieder ein. Das Gerät startet automatisch das ausgewählte Programm.

## **DEN KORB IN ZWEI TEILE TEILEN**



Wenn Sie den Rost aus dem Korb nehmen, ihn horizontal um 180° drehen und wieder auf die erhöhten Aufsätze an den Seiten des Frittierkorbs setzen, teilen Sie den Korb in zwei übereinander liegende Teile. Sie können 4 Mahlzeiten gleichzeitig zubereiten.

## KOCHPROGRAMME



**FRITES, GEFLÜGEL, FLEISCH, PIZZA, MEERESFRÜCHTE, DESSERT, FISCH, GEMÜSE, GETROCKNETE FRÜCHTE, FAVORITEN** (3 Sekunden lang gedrückt halten, um die eingestellte Temperatur und Heizzeit im Speicher des Geräts zu speichern).

### Korbbeleuchtung Um

die Korbbeleuchtung (**10 oder 11**) einzuschalten , drücken Sie das entsprechende Symbol. Drücken Sie erneut auf das Symbol (**10 oder 11**), um die Korbbeleuchtung auszuschalten. Wenn Sie die Korbbeleuchtung nicht selbst ausschalten, schaltet sie sich automatisch oder nach Beendigung des Garprogramms aus.

### Automatische Wiederaufnahme des Heizvorgangs

Wenn Sie den Lebensmittelkorb aus dem Gehäuse des Geräts herausziehen, unterbricht das Gerät automatisch den Heizvorgang und auf dem Display wird für den herausgezogenen Korb OPEN angezeigt. Wenn Sie den Lebensmittelkorb wieder einsetzen, beginnt das Gerät automatisch wieder mit dem Heizen.

### Automatische Abschaltung

Wenn das Gerät nicht aktiv ist, schaltet es sich nach einigen Minuten automatisch ab.

### Schutz vor Überhitzung

Bei Überhitzung schaltet das Gerät automatisch ab. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

### **WARNUNG:**

- Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie den Innenbehälter während/nach dem Garen herausnehmen, da heißer Dampf austreten kann.
- Der herausnehmbare Behälter und das Essen sind heiß. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Verwenden Sie keine scharfen oder metallischen Utensilien, die die Antihaftoberfläche zerkratzen können.
- Drehen Sie den herausnehmbaren Behälter nicht auf den Kopf, da überschüssiges Öl, das sich am Boden des Behälters angesammelt hat, auf die Lebensmittel fließt.

### **AUSSCHALTEN DES GERÄTS**

Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Power-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten. Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn es nicht verwendet wird.

## **ENTFERNEN DES BEHÄLTERGRIFFS**

Ziehen Sie den Korb aus der Fritteuse, führen Sie einen geeigneten dünnen Schraubendreher von der Oberseite des Griffes in das runde Loch ein und ziehen Sie den Griff nach oben. Dadurch wird der Griff gelöst.

## **KOCHTIPPS**

- Das Vorheizen des Geräts vor dem Hinzufügen von Speisen gewährleistet im Allgemeinen die besten Garergebnisse.
- Wenn Sie mehrere Portionen hintereinander kochen, heizen Sie nur die erste Portion vor.
- Schütteln oder wenden Sie die Speisen nach der Hälfte der Garzeit, um eine gleichmäßige Bräunung zu gewährleisten. Bei gestapelten kleineren Lebensmitteln wie Chips oder Nuggets ist normalerweise ein Schütteln erforderlich.
- Durch eine bessere Heißluftzirkulation erzielen Sie bessere Garergebnisse. Überfüllen Sie daher den herausnehmbaren Behälter nicht mit Lebensmitteln und schütteln Sie die Lebensmittel bei Bedarf.
- Überprüfen Sie einige Minuten vor Ende der Garzeit, ob das Gargut ausreichend gegart ist, und lassen Sie es bei Bedarf länger garen.
- Stellen Sie sicher, dass das Fleisch eine sichere Gartemperatur erreicht hat.
- Eine Heißluftfritteuse funktioniert ähnlich wie ein Toaster; Befolgen Sie die Kochanweisungen auf der Verpackung oder im Ofenrezept.
- Kleinere Lebensmittelstücke benötigen in der Regel etwas weniger Garzeit als größere Stücke.
- Frische Kartoffelchips vor dem Frittieren 15 Minuten in Wasser einweichen, um die Stärke zu entfernen. Anschließend die Pommes trocken tupfen und mit 1 el Öl vermischen, damit sie knuspriger werden.
- Um eine knusprigere Oberfläche zu erhalten, empfehlen wir, die Speisen mit klassischem Speiseöl einzusprühen/vermischen.
- Wenn Sie Speisen nur aufwärmen möchten, stellen Sie die Temperatur für bis zu 10 Minuten auf 150°C ein.
- Wenn Sie einen Kuchen backen möchten, wenn Sie zarte Zutaten oder gefüllte Zutaten frittieren möchten, stellen Sie eine Auflaufform oder Backform in den herausnehmbaren Behälter der Heißluftfritteuse.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Netz und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Wir empfehlen, das Gerät sofort nach dem Abkühlen zu reinigen, bevor Speisereste antrocknen.
- Sollte die Heizspirale verschmutzt sein, können Sie die abgekühlte Heizspirale mit einem feuchten Tuch abwischen und vor dem nächsten Gebrauch trocknen lassen.
- Wischen Sie den Boden des Geräts und die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab.
- Abnehmbare Teile, die für den Kontakt mit Lebensmitteln vorgesehen sind, können in der Spülmaschine gereinigt werden. Für einen längeren Schutz (Haltbarkeit) der antihaftbeschichteten Oberfläche empfehlen wir jedoch dennoch das Waschen von Hand.
- Um die Antihaftbeschichtung möglichst lange zu erhalten, verwenden Sie keine scharfen oder metallischen Gegenstände, scheuernde Reinigungsmittel oder rauhe Schwämme und Drahtbürsten.
- Waschen Sie diese Teile unter warmem fließendem Wasser mit der Zugabe von neutralem

- Küchenspülmittel und einem weichen Schwamm. Spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser ab, wischen Sie sie gründlich trocken und setzen Sie sie wieder an ihren Platz.
- Wenn am Boden des herausnehmbaren Behälters Speisereste haften, füllen Sie ihn mit heißem Seifenwasser, lassen Sie ihn einweichen und waschen Sie ihn dann mit einem weichen Schwamm ab.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, ob das Gerät wirklich an das Stromnetz angeschlossen ist.
	Setzen Sie den Außenbehälter vollständig in das Gerät ein.
Das Essen ist nicht vollständig gegart.	Geben Sie kleinere Portionen Lebensmittel in den herausnehmbaren Behälter. Wenn der Behälter überfüllt ist, kann es sein, dass die Speisen nicht ausreichend gegart sind.
	Erhöhen Sie die Temperatur oder Garzeit.
Das Essen wird nicht gleichmäßig gegart.	Übereinander gestapelte oder nahe beieinander liegende Zutaten müssen beim Garen geschüttelt oder gewendet werden.
Das Essen ist nach dem Frittieren nicht knusprig.	Das Besprühen von Speisen mit einer kleinen Menge Öl kann die Knusprigkeit erhöhen.
Die Pommes waren nicht gut zubereitet.	Geben Sie eine kleine Menge Öl hinzu, ca. 15 ml. Wenn Sie rohe Kartoffelchips zubereiten, weichen Sie die ungekochten Chips vor dem Frittieren 15 Minuten lang in Wasser ein, um die Stärke zu entfernen. Trocknen Sie sie ab, bevor Sie eine kleine Menge Öl hinzufügen.
	Schneiden Sie die ungekochten Pommes in 0,5 cm x 7 cm große Streifen.
Aus dem Gerät tritt weißer Rauch aus.	Bei der ersten Inbetriebnahme kann es zu weißer Rauchentwicklung des Geräts kommen. Das ist okay.
	Stellen Sie sicher, dass abnehmbare Teile und das Innere des Geräts ordnungsgemäß gereinigt und fettfrei sind.
	Beim Kochen von fetthaltigen Speisen tritt Öl aus. Dieses Öl erzeugt weißen Rauch und die abnehmbaren Teile des Geräts können heißer als gewöhnlich sein. Dies ist normal und sollte das Kochen nicht beeinträchtigen. Behandeln Sie abnehmbare Teile vorsichtig.

## **TECHNISCHER SUPPORT**

Benötigen Sie Ratschläge zur Einrichtung und zum Betrieb des TESLA AirCook DualZone Q680 XXL? Kontaktieren Sie uns: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

## **VERBRAUCHSMATERIALIEN UND ZUBEHÖR**

Verbrauchsmaterialien können im offiziellen E-Shop der Marke TESLA unter [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu) erworben werden.

## **GARANTIE-REPARATUR**

Für Garantiereparaturen wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das TESLA-Produkt gekauft haben.

### **Die Garantie gilt NICHT für:**

- Verwendung des Geräts für andere Zwecke
- normale Abnutzung
- Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung aufgeführten „Wichtigen Sicherheitshinweise“.
- elektromechanische oder mechanische Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch
- Schäden, die durch natürliche Elemente wie Wasser, Feuer, statische Elektrizität, Überspannung usw. verursacht werden.
- Schäden, die durch unsachgemäße und unbefugte Eingriffe in das Gerät entstehen
- Unlesbare Geräteseriennummer

## **KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir, TESLA Electronics LTD, erklären, dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der für den Gerätetyp relevanten Normen und Vorschriften entspricht.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Union.



Bitte erkundigen Sie sich nach Ihrem örtlichen Sammelsystem für elektrische und elektronische Produkte. Bitte befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie alte Produkte nicht im normalen Hausmüll. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Altprodukts trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Da das Produkt weiterentwickelt und verbessert wird, behalten wir uns das Recht vor, das Benutzerhandbuch zu ändern. Die aktuelle Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie stets unter [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu) für dieses Modell.

Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Druckfehler bleiben vorbehalten.

Dear customer,  
thank you for choosing TESLA AirCook DualZone Q680 XXL.

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

This device is a complex electromechanical appliance, please pay attention to the following instructions:

- The healthy way of frying is based on the principle of hot air circulation, which requires no or very little oil. Do not put foods with a high fat content or add any liquids or oil to the container.
- Do not put more food than the recommended amount. Do not place food closer than 2 cm below the top edge of the removable container.
- The appliance is not suitable for preparing liquid dishes such as soups, sauces or stews.
- Do not place the appliance on the hob, there is a risk of damage to it.
- Do not use the appliance in excessively hot, dusty or humid environments.
- Do not carry the appliance by holding the handle of the removable container.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control.
- Do not allow water or other liquids to enter the appliance to avoid electric shock.
- Do not use an extension cord and do not unplug the appliance by pulling on the cord.
- Check that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local rated voltage before connecting the appliance to the mains.
- Close supervision is necessary when this appliance is used near children. It is not recommended that children use the appliance alone without adult supervision.
- Do not cover the air inlet or outlet when the appliance is in operation.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on or plugged into an electrical outlet. Always unplug the appliance from the power supply after use.
- Unplug the appliance immediately if dark smoke is emitted. Wait until the smoke has stopped before removing the container from the appliance.
- Before cleaning, unplug the cord from the outlet and let the appliance cool down.
- Do not pour cold water into a heated removable container.
- Never immerse the appliance in water or rinse it under running water.
- If the appliance is used incorrectly, for professional or semi-professional purposes, or if it is not used according to the instructions in the user manual, the warranty becomes invalid.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a TESLA authorized service center or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Use only original TESLA accessories intended for this model.
- Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the warranty will become invalid.
- to carry out repairs and otherwise interfere with the appliance.
- The manufacturer and importer into the European Union is not liable for damage caused by the operation of the appliance, such as injury, scalding, fire, damage, deterioration of other things, etc.



## CAUTION, HOT SURFACE

- DO NOT place the appliance on a flammable surface or near flammable materials!
- When the appliance is in operation, the temperature of accessible surfaces may be higher. Do not touch the heated surface, otherwise you may get burned.
- During hot air frying, hot steam is released through the air outlet holes.  
After removing the removable container from the appliance, be extra careful to avoid scalding yourself with hot steam released from the food.
- To remove and carry the heated removable container, use only the handle of the removable container. Place the heated removable parts of the appliance only on heat-resistant surfaces.
- Do not move a hot appliance, you may get burned by hot food, oil or liquid.

**WARNING:** The plastic bags used to package this appliance can be dangerous. To avoid the risk of suffocation, keep these bags out of the reach of children. These bags are not toys.

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT THE POWER CORD

Plug the power cord directly into a grounded electrical outlet only, do not use an extension cord. To reduce the risk of electric shock, do not attempt to modify the cord connector in any way. The length of the power cord reduces the risk of becoming entangled in or tripping over the power cord. Never place the appliance on or near hot or slippery surfaces; the power cord must never be near or in contact with hot parts of the appliance, near heat sources or left on sharp edges.

## PREPARATION BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging and advertising stickers, including the cover film on the control panel.
- Place the appliance on a stable, horizontal surface. Do not place the appliance on surfaces that are not heat-resistant. Ensure sufficient free space on all sides (at least 20 cm on the sides and 50 cm on the top).
- Carefully remove both baskets from the fryer, attach the handles - attach handle no. 1 to the upper basket, attach handle no. 2 to the lower basket.
- Wipe the appliance with a soft, damp cloth and dry thoroughly.
- Make sure that the power cord is long enough to reach the power outlet and that there is sufficient air circulation around the product.
- The baking rack inside the removable container is perforated to allow air flow and can be used for most foods.
- You can place food directly on the rack without using foil or baking paper. When baking, you can use the original TESLA baking dish or baking sheet, which you can purchase in the TESLA e-shop.

## APPLIANCE OPERATION

- Carefully pull the baskets out of the appliance body, place the food in the baskets and slide them into the appliance body.
- The appliance will not operate until both baskets are fully inserted into the appliance body.
- Plug the appliance into the electrical outlet.
- Hold down the On/Off icon (6) for approx. 3 seconds to turn on the appliance.
- You can set the Temperature and Heating Time individually for each basket. Press the upper (1) or lower basket control icon (3) to select the basket you want to set for heating. Select one of the

ten programs by pressing the icons (5) and then you can set the desired temperature or time according to your preferences by pressing the icon (8) and then pressing the icons (7) or (9). Proceed similarly to set the values for the second basket.

- After setting the values, press the Start heating icon (6) and the basket you have selected will start heating the food. The time and temperature icons will appear alternately on the display, and the heating duration will count down. When heating is complete, the display will show COOL, the appliance will cool down for a few seconds, then END will appear and the appliance will switch off.
- If you need to pause cooking, briefly press the On/Off icon (6), if you want to turn off the appliance manually, hold the On/Off icon (6) for about 3 seconds at any time.
- Check that the food is cooked thoroughly. If it is not yet cooked properly, put the basket back in the appliance and set the timer for a few more minutes at the same temperature.

## SYMBOLS ON THE CONTROL PANEL



- 1 Basket 1
- 2 Synchronous setting for both bins
- 3 Basket 2
- 4 Synchronous completion of heating
- 5 Cooking programs
- 6 Starting heating/Pausing heating,  
Turn on/off the air fryer

- 7 Increase in temperature/heating time
- 8 Switching between temperature  
and duration of heating
- 9 Reduction of temperature/heating time
- 10 Switch on/off basket lighting 1
- 11 Switch on/off basket lighting 2

## SHAKE/TURN REMINDER

When using the **FRIES, MEAT, SEAFOOD, FISH, VEGETABLES, FAVORITES** you will be automatically notified, the appliance will say Turn to shake the food in the basket. The appliance will pause for a moment, remove the basket and carefully shake or turn the food using tongs or a turner. Then insert the basket back into the appliance to automatically resume heating. If you do not remove the basket, heating will automatically continue.

## SYNC COOK

To cook food with the same Temperature and Cooking time settings for both baskets, press the SYNC

COOK icon (2), select one of the ten programs using the icons (5), you can change the desired temperature or time >> press the Start Cooking/Pause Cooking icon (6).

## SYNC FINISH

To set different programs to the same end time, press the icon (1), select the program using the icons (5), then press the icon (3) for basket 2 and select the program again using the icons (5), press the SYNC FINISH icon (4), press the Start Heating/Pause Heating icon (6). The food in both baskets will be finished at the same time.

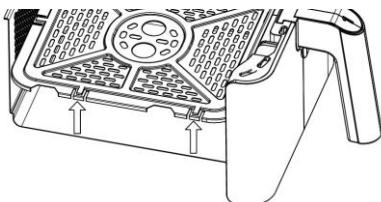
You will proceed in the same way if you have different programs in both baskets and you do not need them to finish at the same time, with the difference that after setting both baskets, you will not press the SYNC FINISH icon (4), but directly Start heating/Pause heating (6).

## PREHEAT

Preheating the appliance before adding food will generally ensure the best cooking results.

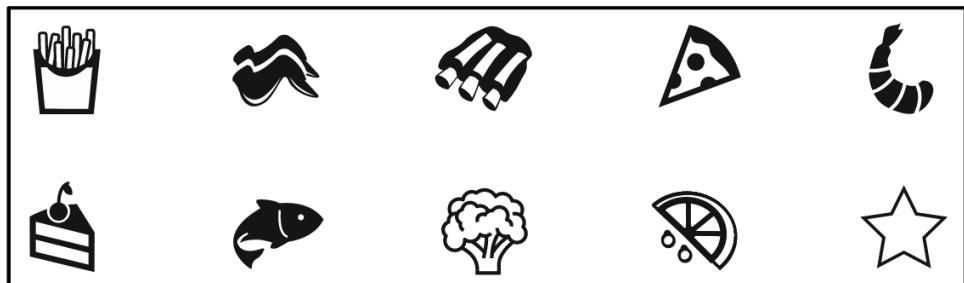
When cooking multiple batches in a row, preheat only the first batch. The function starts automatically for all programs except the Fruit Drying program. The appliance will write Pre heat and after heating to the ideal temperature it will say Add Food, pull out the basket, add food and put the basket back in, the appliance will automatically start the selected program.

## DIVIDING THE BASKET INTO TWO PARTS



If you remove the grid from the basket, rotate it horizontally 180° and place it back on the raised mounting on the sides of the frying basket, you will divide the basket into two parts, one above the other. This allows you to prepare 4 dishes at the same time.

## COOKING PROGRAMS



**FRIES, POULTRY, MEAT, PIZZA, SEAFOOD, DESSERT, FISH, VEGETABLES, DRY FRUIT, FAVORITE**  
(hold for 3 seconds to save the set temperature and heating time in the appliance's memory).

## Basket lighting

To turn on the basket lighting (10 or 11), press the corresponding icon. To turn off the basket lighting,

press the icon (10 or 11) again. If you do not turn off the basket lighting yourself, it will turn off automatically or after the cooking program is complete.

### **Automatic resumption of heating**

If you pull the food basket out of the appliance body, the appliance will automatically pause heating and the display will show OPEN for the basket that is pulled out. When you push the food basket back in, the appliance will automatically resume heating.

### **Automatic switch-off**

If the appliance is not active, it will automatically switch off after a few minutes.

### **Overheating protection**

If the appliance overheats, it will automatically switch off. Allow the appliance to cool down before using it again.

### **WARNING:**

- Always be careful when removing the inner pot during/after cooking, hot steam may escape.
- The removable container and food will be hot. Do not touch hot surfaces.
- Do not use sharp or metal utensils that may scratch the non-stick surface.
- Do not turn the removable container upside down, as excess oil that has collected at the bottom of the container will leak onto the food.

### **SWITCHING OFF THE APPLIANCE**

Press and hold the Power button for approximately 3 seconds to switch off the appliance. Unplug the appliance from the wall socket when not in use.

### **REMOVING THE BASKET HANDLE**

Pull the basket out of the fryer, insert a suitable thin screwdriver into the round hole at the top of the handle and pull the handle upwards, this will release the handle.

### **COOKING TIPS**

- Preheating the appliance before adding food will generally ensure the best cooking results.
- When cooking multiple batches in a row, preheat only the first batch.
- Shake or turn the food halfway through the cooking time to ensure even browning. Shaking is usually required for smaller, stacked foods, such as chips or nuggets.
- By ensuring better circulation of hot air, you will achieve better cooking results. Therefore, do not overfill the removable container with food and shake the food if necessary.
- A few minutes before the end of the cooking time, check the food to see if it is cooked through and cook it longer if necessary.
- Make sure the meat has reached a safe temperature for cooking.
- An air fryer works similarly to an oven; follow the instructions on the package or in the oven recipe for cooking the food.
- Smaller pieces of food usually require slightly shorter cooking times than larger pieces.
- Soak fresh potato chips in water for 15 minutes to remove the starch before frying. Then pat dry and toss with 1 tablespoon of oil for extra crispiness.
- To obtain a crispier surface, we recommend spraying/mixing foods with regular cooking oil.
- If you only want to heat the food, set the temperature to 150°C for up to 10 minutes.

- If you want to bake a cake, fry delicate ingredients or fill ingredients, place a baking dish or baking pan in the removable container of the hot air fryer.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Never immerse the cord, plug or appliance in water or any other liquid.

- Clean the appliance after each use.
- Before cleaning, unplug the appliance and let it cool completely.
- We recommend cleaning the appliance immediately after it has cooled down, before food residues dry out.
- If the heating coil becomes dirty, you can wipe the cooled heating coil with a wet cloth and let it dry until next use.
- Wipe the base and exterior of the appliance with a damp cloth.
- Removable parts that are intended for contact with food can be washed in the dishwasher, but we still recommend hand washing for longer protection (durability) of the non-stick surface.
- To maintain the non-stick coating for as long as possible, do not use sharp or metal objects, abrasive cleaning materials, or rough sponges and scouring pads.
- Wash these parts under warm running water with a mild kitchen detergent and a soft sponge. Then rinse with clean water, dry thoroughly and put them back in place.
- If food residue is stuck to the bottom of the removable container, fill it with hot water and detergent, let it soak, and then wash with a soft sponge.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The appliance is not working.	Check that the device is actually connected to the mains.
	Insert the outer container completely into the appliance.
The food is not fully cooked.	Place smaller portions of food in the removable container. If the container is overfilled, the food may be undercooked.
	Increase the temperature or cooking time.
The food is not cooked evenly.	Ingredients that are stacked on top of each other or close together need to be shaken or turned over during cooking.
The food is not crispy after frying.	Spraying foods with a small amount of oil can increase crispiness.
The fries were not cooked well.	Add a small amount of oil, about 15 ml. When making chips from raw potatoes, soak the uncooked chips in water for 15 minutes to remove the starch before frying. Pat dry before adding a small amount of oil.
	Cut the uncooked fries into 0.5 cm x 7 cm strips.
White smoke is coming out of the appliance.	The appliance may produce white smoke when used for the first time. This is normal.

	<p>Make sure that the removable parts and the interior of the appliance are properly cleaned and free of grease.</p> <p>Cooking fatty foods will cause oil to leak. This oil will produce white smoke and the removable parts of the appliance may be hotter than usual. This is normal and should not affect cooking. Handle the removable parts with care.</p>
--	--

## TECHNICAL SUPPORT

Do you need advice on setting up and operating the TESLA AirCook DualZone Q680 XXL?  
Contact us: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

## CONSUMABLES AND ACCESSORIES

You can purchase consumables in the official TESLA store [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## WARRANTY REPAIR

For warranty repair, contact the retailer from whom you purchased your TESLA product.

### The warranty does NOT cover:

- using the device for other purposes
- normal tear and wear
- failure to follow the "Important Safety Instructions" listed in the user manual
- electromechanical or mechanical damage caused by improper use
- damage caused by natural elements such as water, fire, static electricity, surges, etc.
- damage caused by unprofessional and unauthorized intervention in the appliance
- unreadable device serial number

## DECLARATION OF CONFORMITY

We, TESLA Electronics LTD, declare that this appliance is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the standards and regulations relevant to the appliance type.



This product meets the requirements of the European Union.



Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please follow your local regulations and do not dispose of your old products with normal household waste. The correct disposal of your old product helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

As the product is being developed and improved, we reserve the right to modify the user manual. The current version of this user manual can always be found at [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu) for this model.

Design and specifications are subject to change without notice, printing errors excepted.

Kedves vásárló!

Köszönjük, hogy a TESLA AirCook DualZone Q680 XXL készüléket választotta.

## FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI FELHASZNÁLÁSRA SZÁNJÁK.

Ez a készülék egy összetett elektromechanikus készülék, kérjük, vegye figyelembe az alábbi utasításokat:

- Az egészséges sütési mód a forró levegő keringetésének elvén alapul, amelyhez nincs vagy nagyon kevés olaj szükséges. Ne tegyen magas zsírtartalmú élelmiszert, és ne öntsön folyadékot vagy olajat az edénybe.
- Ne adjon hozzá több ételt az ajánlott mennyiségnél. Ne helyezzen élelmiszert 2 cm-nél közelebb a kivehető tartály felső széle alá.
- A készülék nem alkalmas folyékony ételek, például levesek, szószok vagy pörköltök készítésére.
- Ne helyezze a készüléket a főzőlapra, mert fennáll annak a veszélye, hogy megsérül.
- Ne használja a készüléket nagyon forró, poros vagy páras környezetben.
- Ne szállítsa a készüléket úgy, hogy a kivehető tartályt a fogantyújánál fogja meg.
- A készüléket nem külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működtetésre terveztek.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne engedje, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a készüléke.
- Ne használjon hosszabbítót, és ne húzza ki a készüléket a kábelnél fogva.
- Ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi névleges feszültséggel, mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatja.
- Különös óvatosság szükséges, ha a készüléket gyermekek közelében használja. Nem javasolt, hogy gyermekek felnőtt felügyelete nélkül önállóan használják a készüléket.
- Amikor a készülék működik, ne takarja le a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásait.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az be van kapcsolva vagy bedugva az elektromos aljzatba. Használat után minden húzza ki a készüléket.
- Azonnal húzza ki a készüléket, ha sötét füstöt bocsát ki. Mielőtt eltávolítaná a tartályt a készülékből, várja meg, amíg a füst eláll.
- Tisztítás előtt húzza ki a tápkábelt, és hagyja kihűlni a készüléket.
- Ne öntsön hideg vizet a fűtött kivehető edénybe.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket, és ne öblítse le folyó víz alatt.
- Ha a készüléket nem rendeltetésszerűen, vagy professzionális és félprofesszionális célokra használják, vagy ha nem a használati útmutatóban leírtak szerint használják, a garancia érvényét veszti.
- Ha a tápkábel megsérül, a sérülések elkerülése érdekében a TESLA felhatalmazott szervizközpontjában vagy hasonló képzettségű személyben kell kicséríteni.
- Csak ehhez a modellhez készült eredeti TESLA tartozékokat használjon.
- Ne kísérlej meg saját maga megjavítani a készüléket, különben a garancia érvényét veszti.
- Csak egy felhatalmazott TESLA szervizközpont jogosult javításokat végezni és egyéb módon megzavarni a készüléket.
- A gyártó és az Európai Unióba importáló nem vállal felelősséget a készülék működéséből eredő károkért, mint pl. sérülés, forrázás, tűz, sérülés, egyéb dolgok megromlása stb.



## VIGYÁZAT FORRÓ FELÜLET

- Ne helyezze a készüléket gyúlékony felületre vagy gyúlékony anyagok közelébe!
- A készülék működése közben a hozzáférhető felületek hőmérséklete magasabb lehet. Ne érintse meg a felforrosodott felületet, ellenkező esetben égési sérülések keletkezhetnek.
- A forró levegős sütés során forró gőz szabadul fel a levegőkivezető nyílásokon keresztül. Miután eltávolította a kivehető edényt a készülékből, fokozottan ügyeljen arra, hogy az ételből kiáramló forró gőz ne forrázza meg magát.
- Csak a kivehető tartály fogantyúját használja a fűtött kivehető tartály eltávolításához és szállításához. A készülék felmelegített, levehető részeit csak hőálló felületekre helyezze.
- Ne mozgassa a forró készüléket, mert megéheti magát forró étellel, olajjal vagy folyadékkal.

## FONTOS INFORMÁCIÓK A TÁPKÁBELRŐL

A tápkábelt közvetlenül csak földelt elektromos aljzathoz csatlakoztassa, hosszabbító kábelt ne használjon. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében semmilyen módon ne kísérleje meg módosítani a kábelcsatlakozót. A tápkábel hossza csökkenti annak a veszélyét, hogy a tápkábel összegabalyodjon vagy megbontlik. Soha ne helyezze a készüléket forró vagy csúszós felületre vagy annak közelébe; A tápkábel soha nem lehet a készülék forró részei közelében vagy érintkezésben azokkal, hőforrások közelében vagy éles peremeken.

## ELŐKÉSZÍTÉS AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítsa el minden csomagoló- és reklámmatricát, beleértve a kezelőpanel védőfóliáját is.
- Helyezze a készüléket stabil vízszintes felületre. Ne helyezze a készüléket olyan felületre, amely nem hőálló. Biztosítson elegendő szabad helyet minden oldalon (legalább 20 cm oldalt és 50 cm felül).
- Törölje le a készüléket puha, nedves ruhával, és alaposan szárítsa meg.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel elég hosszú ahhoz, hogy elérje a hálózati csatlakozóaljzatot, és hogy a termék körül elegendő légáramlás van-e.
- A kivehető edényben lévő sütőrács perforált, hogy lehetővé tegye a levegő áramlását, és a legtöbb ételhez használható.
- Az ételeket közvetlenül a rácsra helyezheti fólia vagy sütőpapír használata nélkül. Sütéskor használhatod az eredeti TESLA sütőformát vagy tepsit, amit a TESLA e-shopban vásárolhatsz meg.

## A KÉSZÜLKÉ ÜZEMELTETÉSE

- Óvatosan húzza ki a kosarakat a készülék testéből, tegye be az élelmiszereket a kosarakba, és helyezze be a készülék testébe.
- A készülék mindaddig nem fog működni, amíg minden kosár teljesen be nem helyeződik a készülék testébe.
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos aljzathoz.
- Nyomja meg a Be/Ki ikont (15) a készülék bekapcsolásához.
- minden kosárhoz külön beállíthatja a hőmérsékletet és a fűtés időtartamát. Nyomja meg a bal (12) vagy a jobb kosár vezérlő ikonját (18) a fűtésre beállítani kívánt kosár kiválasztásához. Válassza ki a nyolc program egyikét a (16) ikon segítségével, majd állítsa be a kívánt hőmérsékletet saját igényei szerint. Ezeket az értékeket a készülék működése közben is módosíthatja.

- Az értékek beállítása után nyomja meg a Melegítés indítása ikont (14) és a bal oldali kosár elkezdi melegíteni az ételt. A bal oldali kosár (5) kijelzőjén felváltva jelennek meg az idő és a hőmérséklet ikonjai, a fűtés időtartama visszaszámítálódik, és a fűtés befejezése után a készülék kikapcsol. Hasonló módon járjon el a megfelelő kosár értékeinek beállításához.
- Ha manuálisan szeretné kikapcsolni a készüléket, bármikor nyomja meg a Be/Ki ikont (15).
- Ellenőrizze, hogy az étel jól megfőtt-e. Ha még nem sültek meg megfelelően, tegye vissza a kosarat a készülékbe, és állítsa be az időzítőt néhány további percre ugyanazon a hőmérsékleten.

## SZIMBÓLUMOK A VEZÉRLŐPULTON



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | 1. kosár                                 | 7  | A hőmérséklet/fűtési idő növekedése               |
| 2 | Szinkron beállítások minden két kosárhoz | 8  | Váltás a hőmérséklet és a fűtés időtartama között |
| 3 | 2. kosár                                 | 9  | Fűtési hőmérséklet/hosszúság csökkentése          |
| 4 | A fűtés szinkron befejezése              | 10 | A szemletes világítás be-/kikapcsolása 1          |
| 5 | Főzőprogramok                            | 11 | Kapcsolja be/kí a kosár világítását 2             |
| 6 | Fűtés indítása/<br>Fűtés szüneteltetése  |    |   |

## EMLÉKEZTETŐ RÁZÁSRA

**A FRIES, STEAK és BAROMFI** programok használatakor a rendszer az idő 2/3-ában automatikusan emlékezeti Önt, hogy rázza fel a kosárban lévő ételt. A készülék leáll, vegye ki a kosarat és óvatosan rázza meg vagy fordítsa meg az ételt fogval vagy forgatóval. Ezután csúsztassa vissza a kosarat a készülékbe a melegítés automatikus folytatásához. Ha nem távolítja el a kosarat, a fűtés automatikusan folytatódik.

## SZINKRON BEÁLLÍTÁSOK MINDKÉT KOSÁRHOZ (SYNC COOK)

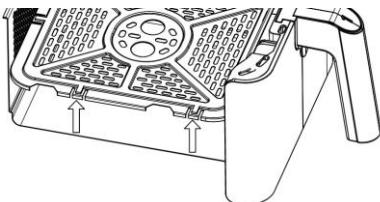
Ha minden kosárhoz azonos Hőmérséklet és Fűtési Időtartam beállítással szeretne ételt készíteni, nyomja meg a SYNC COOK ikont (2) >> válassza ki a nyolc program egyikét a ikon segítségével (16), majd állítsa be a kívánt hőmérsékletet >> nyomja meg a Start ikont (14).

## FŰTÉS SZINKRON BEFEJEZÉSE (SYNC FINISH)

Ha különböző programokat ugyanarra a befejezési időpontra kíván beállítani, válassza ki a Programot

a (16) ikon segítségével, majd állítsa be a kívánt hőmérsékletet mind a bal, mind a jobb kosárhoz >> nyomja meg a SYNC FINISH ikont (9) >> nyomja meg a Fűtés indítása ikont /Fűtés szüneteltetése (14). Az élelmiszerek mindenkorán edényben egyszerre készülnek el.

## A KOSÁR OSZTÁSA KÉT RÉSZRE



Ha kiveszed a rácsot a kosárból, 180°-kal elfordítod és visszahelyezed, a kosarat két részre osztod. Egyszerre 4 ételt készíthet.

## FŐZÉSI PROGRAMOK



**SÜLTÖSÜLT, BAROMFI, TENTER GYÜMÖLCSEI, PIZZA, ZÖLDSÉGEK, DESSZERT, HAL, HÚS, SZÁRÍTOTT GYÜMÖLCSÖK, KEDVENCEK** (tartsa lenyomva 3 másodpercig, hogy a készülék memóriájában tárolja a beállított hőmérsékletet és melegítési időt)

### Kosárvilágítás

A kosárvilágítás (13 vagy 17) bekapcsolásához nyomja meg a megfelelő ikont . Nyomja meg ismét az ikont (13 vagy 17) a kosár világításának kikapcsolásához. Ha nem kapcsolja le saját maga a kosárvilágítást, az automatikusan kikapcsol 3 perc elteltével, vagy a főzési program befejeződése után.

### A fűtés automatikus újraindítása

Ha eltávolítja az élelmiszerkosarat a készülék testéből, a készülék automatikusan felfüggeszti a fűtést, és a kijelző átmenetileg kikapcsol. Amikor visszahelyezi az élelmiszerkosarat, a készülék automatikusan folytatja a melegítést.

### Automatikus kikapcsolás

Ha a készülék nem aktív, 5 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

### Túlmelegedés elleni védelem

Ha a készülék túlmelegszik, automatikusan kikapcsol. Hagya kihűlni a készüléket, mielőtt újra használná.

Amikor a fűtés befejeződött, a készülék hangjelzést ad, a kijelzőn az „END” felirat látható, és a ventilátor 20 másodperc múlva kikapcsol.

## **FIGYELMEZTETÉS:**

- Mindig legyen óvatos, amikor sütés közben/után eltávolítja a belső edényt, mert forró gőz távozhat.
- A kivehető edény és az étel forró lesz. Ne érintse meg a forró felületeket.
- Ne használjon éles vagy fém edényeket, amelyek megkarcolhatják a tapadásmentes felületet.
- Ne fordítsa fejjel lefelé a kivehető edényt, mert az edény alján felgyülemlelt felesleges olaj ráfolyik az ételre.

## **A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA**

Nyomja meg a Bekapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához. Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja

## **FŐZÉSI TIPPEK**

- Általában a legjobb főzési eredményt a készülék előmelegítése az élelmiszer hozzáadása előtt biztosítja.
- Ha egymás után több adagot főz, csak az első adagot melegítse elő.
- Rázza fel vagy fordítsa meg az ételt a főzési idő felénél, hogy biztosítsa az egyenletes barnulást. A rázás általában szükséges kisebb, egymásra rakott élelmiszerekhez, például chipsekhez vagy röögökhez.
- A meleg levegő jobb keringésének biztosításával jobb főzési eredményeket érhet el. Ezért ne töltse túl a kivehető edényt élelmiszerrel, és ha szükséges, rázza fel az ételt.
- Néhány perccel a főzési idő vége előtt ellenőrizze az ételt, hogy elégé átsült-e, és ha szükséges, főzze tovább.
- Győződjön meg arról, hogy a hús elérte a biztonságos főzési hőmérsékletet.
- A légsütő ugyanúgy működik, mint egy kenyépirító; kövesse a csomagoláson vagy a sütő receptjében található főzési utasításokat.
- A kisebb darabok ételei általában valamivel kevesebb főzési időt igényelnek, mint a nagyobb darabok.
- A friss burgonya krumplit 15 percig áztassa vízben, hogy eltávolítsa a keményítőt sütés előtt. Ezután szárítsa meg a krumplit, és keverje össze 1 evőkanál olajjal, hogy ropogósabb legyen.
- A ropogósabb felület érdekében javasoljuk, hogy az ételeket klasszikus asztali olajjal permetezze/keverje össze.
- Ha csak ételt szeretne felmelegíteni, állítsa a hőmérsékletet 150°C-ra legfeljebb 10 percre.
- Ha tortát szeretne sütni, ha zsenge hozzávalókat vagy töltött hozzávalókat szeretne sütni, tegyen egy teepsit vagy teepsit a légsütő kivehető edényébe.

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a vezetéket, a csatlakozódugót vagy a készüléket.

- minden használat után tisztítsa meg a készüléket.
- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.
- Javasoljuk, hogy a készüléket lehűlés után azonnal tisztítsa meg, mielőtt az ételmaradékok kiszáradnának.
- Ha a fűtőspirál beszennyeződik, a lehűtött fűtőspirált nedves ruhával törölje át, és hagyja megszáradni a következő használat előtt.
- Nedves ruhával törölje le a készülék alját és külsejét.

- Az élelmiszerrel érintkezésre szánt kivehető részek mosogatógépben is moshatók, de a tapadásmentes felület hosszabb védelme (tartóssága) érdekében továbbra is a kézi mosást javasoljuk.
- A tapadásmentes bevonat lehető leghosszabb ideig történő megőrzése érdekében ne használjon éles vagy fém tárgyakat, súroló hatású tisztítószereket, durva szivacsokat és drótkeféket.
- Mossa el ezeket az alkatrészeket folyó meleg víz alatt semleges konyhai tisztítószer és puha szivacs hozzáadásával. Ezután öblítse le tiszta vízzel, törölje szárazra, majd tegye vissza a helyére.
- Ha ételmaradék tapadt a kivehető edény aljára, töltse fel forró szappanos vízzel, hagyja beázni, majd puha szivacccsal mossa ki.

## HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Megoldás
A készülék nem működik.	Ellenőrizze, hogy a készülék valóban csatlakoztatva van-e a hálózathoz. Helyezze be teljesen a külső tartályt a észülékbe.
Az étel nincs teljesen megfőzve.	Helyezzen kisebb adag ételt a kivehető edénybe. Ha az edény túl van töltve, az étel alulsült lehet. Növelje a hőmérsékletet vagy a főzési időt.
Az étel nem egyenletesen sül meg.	Az egymásra vagy egymáshoz közel álló hozzávalókat főzés közben fel kell rázni vagy megforgatni.
Sütés után nem ropogós az étel.	Ha az ételt kis mennyiséggű olajjal permetezi be, az növelheti a ropogósséget.
A krumplit nem főzték jól.	Adjunk hozzá egy kis mennyiséggű olajat, kb. Nyers burgonya chips készítésekor sütés előtt áztassuk a nyers chipsket vízbe 15 percre, hogy eltávolítsuk a keményítőt. Száritsa meg őket, mielőtt kis mennyiséggű olajat adna hozzá. A nyers hasábburgonyát 0,5 cm x 7 cm-es csíkokra vágjuk.
Fehér füst jön ki a készülékből.	Az első használat során a készülék fehér füstöt bocsátthat ki. Ez rendben van. Győződjön meg arról, hogy a kivehető részek és a készülék belseje megfelelően meg van tisztítva és zsírmentesen. Zsíros ételek főzésekor olaj szívárog. Ez az olaj fehér füstöt termel, és a készülék kivehető részei a szokásosnál forróbbak lehetnek. Ez normális, és nem befolyásolhatja a főzést. Óvatosan kezelje a kivehető részeket.

## MŰSZAKI TÁMOGATÁS

Tanácsra van szüksége a TESLA AirCook Q680 XXL beállításával és üzemeltetésével kapcsolatban?  
Lépjön kapcsolatba velünk: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

## FOGYÓANYAGOK ÉS TARTOZÉKOK

A fogyóeszközök megvásárolhatók a TESLA márka hivatalos e-shopjában [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## GARANCIA JAVÍTÁS

Garanciális javítással kapcsolatban forduljon akereskedőhöz, ahol a TESLA terméket vásárolta.

### A garancia NEM vonatkozik:

- a készüléket más célokra használja
- normál kopás
- a felhasználói kézikönyvben felsorolt "Fontos biztonsági előírások" figyelmen kívül hagyása
- nem rendeltetésszerű használatból eredő elektromechanikus vagy mechanikai sérülések
- természeti elemek, például víz, tűz, statikus elektromosság, túlfeszültség stb.
- a készülékbe való szakszerűtlen és jogosulatlan beavatkozás által okozott károk
- olvashatatlan készülék sorozatszáma

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a TESLA Electronics LTD kijelentjük, hogy ez a készülék megfelel az alapvető követelményeknek és a szabványok és előírások egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, amelyek a készülék típusára vonatkoznak.



Ez a termék megfelel az Európai Unió követelményeinek.



Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelktív gyűjtési rendszeréről. Kérjük, kövesse a helyi előírásokat, és ne dobja a régi termékeket a normál háztartási hulladék közé. A régi termék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket.

A termék fejlesztése és továbbfejlesztése során fenntartjuk a jogot a használati útmutató módosítására. A használati útmutató aktuális verziója mindenkor megtalálható a [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu) oldalon ehhez a modellhez.

A kivitel és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak, a nyomtatási hibák jogát fenntartjuk.

Gerbiamas kliente,  
dėkojame, kad pasirinkote TESLA AirCook DualZone Q680 XXL.

## **SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS**

**ŠIS PRODUKTAS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITINĖS NAMISYJE.**

Šis prietaisas yra sudėtingas elektromechaninis prietaisas, atkreipkite dėmesį į šias instrukcijas:

- Sveikas kepimo būdas pagrįstas karšto oro cirkuliacijos principu, kurio metu aliejaus nereikia naudoti arba naudoti labai mažai. Į indą nedékite maisto produktų, kuriuose yra daug riebalų, nepilkite skysčių ar aliejaus.
- Nedékite daugiau maisto nei rekomenduojama. Nedékite maisto arčiau nei 2 cm žemiau viršutinio išimamo indo krašto.
- Prietaisas netinka skystiems patiekalamams, pvz., sriuboms, padažams ar troškiniams, ruoštį.
- Nestatykite prietaiso ant kaitlentės, kyla pavojas į jį sugadinti.
- Nenaudokite prietaiso per karštoje, dulkėtoje ar drégnoje aplinkoje.
- Neneškite prietaiso laikydami už nuimamą konteinerio rankenos.
- Prietaisas nėra skirtas valdyti naudojant išorinį laikmatį arba atskirą nuotolinio valdymo pultą.
- Neleiskite vandeniu ar kitiemis skysčiams patekti į prietaisą, kad išvengtumėte elektros smūgio.
- Nenaudokite ilgintuvu ir neatjunkite prietaiso traukdami už laido.
- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę vardinę įtampą.
- Naudojant prietaisą šalia vaikų, būtina atidi priežiūra. Nerekomenduojama vaikams naudoti prietaiso vieniems be suaugusiųjų priežiūros.
- Neuždenkite oro įleidimo ar išleidimo angos, kai prietaisas veikia.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas arba įjungtas į elektros lizdą. Po naudojimo visada ištraukite prietaisą iš elektros lizdo.
- Nedelsdami atjunkite prietaisą iš elektros tinklo, jei sklinda tamsūs dūmai. Prieš išimdami talpyklą iš prietaiso, palaukite, kol nustos dūmai.
- Prieš valydamis, ištraukite laidą iš elektros lizdo ir leiskite prietaisui atvėsti.
- Nepilkite šalto vandens į šildomą išimamą indą.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir neplaukite jo po tekančiu vandeniu.
- Jei prietaisas naudojamas netinkamai, profesionaliems ar pusiau profesionaliems tikslams, arba jei jis naudojamas ne pagal vartotojo vadove pateiktas instrukcijas, garantija nustoja galioti.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, ji turi pakeisti TESLA įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Naudokite tik originalius TESLA priedus, skirtus šiam modeliui.
- Nebandykite remontuoti prietaiso patys, kitaip garantija nebegalios.
- Tik įgaliotasis TESLA techninės priežiūros centras yra įgaliotas remontuoti ir kitaip trikdyti prietaisą.
- Gamintojas ir importuotojas į Europos Sajungą neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso veikimo, pavyzdžiu: sužalojimas, nusiplikymas, gaisras, sugadinimas, kitų daiktų sunaikinimas ir kt.



## ATSARGIAI, KARŠTAS PAVIRŠIAUS

- NENAUDOKITE prietaiso ant degaus paviršiaus arba šalia degių medžiagų!
- Kai prietaisas veikia, pasiekiamų paviršių temperatūra gali būti aukštesnė. Nelieskite įkaitusio paviršiaus, kitaip galite nusideginti.
- Kepant karštame ore per oro išleidimo angas išleidžiami karšti garai. Išémę išimamą indą iš prietaiso būkite ypač atsargūs, kad nenusiplikytumėte dėl karštų garų, išsisiskiriančių iš maisto.
- Norédami išimti ir nešti šildomą išimamą indą, naudokite tik nuimamo konteinerio rankeną. Įkaitintas nuimamas prietaiso dalis dékite tik ant karščiu atsparių paviršių.
- Nejudinkite karšto prietaiso, galite nusideginti nuo karšto maisto, aliejaus ar skysčio.

**ĮSPĖJIMAS:** Šiam prietaisui pakuoti naudojami plastikiniai maišeliai gali būti pavojingi. Kad išvengtumėte pavojaus uždusti, laikykite šiuos maišelius nepasiekiamoje vietoje. Šie krepšiai nėra žaislai.

## SVARBI INFORMACIJA APIE MAITINIMO LAIDĄ

Maitinimo laidą junkite tik tiesiai į įžemintą elektros lizdą, nenaudokite ilgintuvu. Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, jokiui būdu nebandykite keisti kabelio jungties. Maitinimo laido ilgis sumažina riziką įsipainioti arba užklūti už maitinimo laidą. Niekada nestatykite prietaiso ant karštų ar slidžių paviršių arba šalia jų; Maitinimo laidas niekada neturi būti šalia karštų prietaiso dalių arba prie jų liestis, šalia šilumos šaltinių arba paliktas ant aštrių kraštų.

## PARUOŠIMAS PRIEŠ NAUDOVANT PIRMĀJĮ

- Nuimkite visas pakuotes ir reklaminius lipdukus, iškaitant valdymo skydelio dengiamąją plėvelę.
- Pastatykite prietaisą ant stabilaus, horizontalaus paviršiaus. Nestatykite prietaiso ant karščiu neatsparių paviršių. Užtikrinkite pakankamai laisvos vietos iš visų pusų (mažiausiai 20 cm šonuose ir 50 cm viršuje).
- Atsargiai nuimkite abu krepšius nuo gruzdintuvės, pritvirtinkite rankenas, rankeną Nr. 1 pritvirtinkite prie apatinio krepšio.
- Nuvalykite prietaisą minkšta, drégna šluoste ir gerai išdžiovinkite.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas pakankamai ilgas, kad pasiekė maitinimo lizdą, ir ar aplink gaminį yra pakankamai oro.
- Išimamo indo viduje esanti kepimo lentyna yra perforuota, kad oras galėtų tekėti, ir gali būti naudojamas daugeliui maisto produktų.
- Galite dėti maistą tiesiai ant grotelių, nenaudodamini folijos ar kepimo popieriaus. Kepdami galite naudoti originalią TESLA kepimo formą ar skardą, kurią galite įsigyti TESLA el.parduotuvėje.

## APTARNAVIMAS SU ĮRANGA

- Atsargiai ištraukite krepšelius iš prietaiso korpuso, sudékite maistą į krepšelius ir įstumkite juos į prietaiso korpusą.
- Prietaisas neveiks, kol abu krepšeliai nebus visiškai įstatyti į prietaiso korpusą.
- Įjunkite prietaisą į elektros lizdą.
- Palaikykite įjungimo/išjungimo piktogramą (6) maždaug 3 sekundes, kad įjungtumėte prietaisą.
- Kiekvieno krepšelio temperatūrą ir šildymo trukmę galite nustatyti atskirai. Paspauskite viršutinę (1) arba apatinę (3) krepšelio valdymo piktogramą, kad pasirinktumėte krepšelį, kurį norite

- nustatyti šildymui. Pasirinkite vieną iš dešimties programų spausdami piktogramas (5) ir tada galite nustatyti norimą temperatūrą arba laiką pagal savo pageidavimus spausdami piktogramą (8) ir tada spauskite piktogramą (7) arba (9). Panašiai atlikite antrojo krepšelio reikšmių nustatymą.
- Nustatę reikšmes, spauskite piktogramą Pradėti kaitinimą (6) ir pasirinktas krepšelis pradės šildyti maistą. Ekrane pakaitomis rodomas laiko ir temperatūros piktogramos, o šildymo trukmę skaičiuojama atgal.
  - Pasibaigus šildymui, ekrane bus rodoma "COOL", prietaisas keletą sekundžių atvés, tada bus rodomas "END" ir prietaisas išsijungs.
  - Jei reikia pristabdyti gaminimą, trumpai spauskite įjungimo/išjungimo piktogramą (6), jei norite išjungti prietaisą rankiniu būdu, bet kuriuo metu palaikykite įjungimo/išjungimo piktogramą (6) apie 3 sekundes.
  - Patirkinkite, ar maistas gerai iškepės. Jei jie dar nėra tinkamai iškepę, jidékite krepšelį atgal į prietaisą ir nustatykite laikmatį dar kelioms minutėms toje pačioje temperatūroje.

## SIMBOLIAI VALDYMO SKYDE



- 1 Krepšelis 1  
2 Sinchroniniai abiejų dėžių nustatymai  
3 2 krepšelis  
4 Sinchroninio šildymo užbaigimas  
5 Maisto gaminimo programos  
6 Pradėkite šildymą/pristabdykite šildymą, Keptuvės įjungimas/išjungimas
- 7 Padidinkite temperatūrą/kaitinimo laiką  
8 Temperatūros ir šildymo laiko perjungimas  
9 Sumažinkite temperatūrą/kaitinimo laiką  
10 Įjunkite/išjunkite krepšio apšvietimą 1  
11 Įjunkite/išjunkite krepšio lemputę 2

## SUKRAKTI/APSUKTI

Priminimas naudojant **GRUNDZĖS, MĒSA, JŪROS GĒRYBĖS, ŽUVIS, DARŽOVĖS, MĖGSTAMIAI** jums bus automatiškai pranešta, prietaisas pasakys Pasukite, kad suplaktumėte maistą krepšelyje. Prietaisas trumpam sustos, ištrauks krepšelį ir atsargiai suplaks arba apvers maistą žnyplėmis arba suktuku. Tada įstumkite krepšelį atgal į prietaisą, kad automatiškai vėl šildytumėte. Jei krepšelio neišsimsite, šildymas tėsis automatiškai.

## **ABIEJŲ KREPŠELIŲ SINCHRONIZAVIMO NUSTATYMAI (SYNC COOK)**

Norédami gaminti maistą taikant tuos pačius temperatūros ir gaminimo laiko nustatymus abiem krepšeliams, paspauskite piktogramą SYNC COOK (2), piktogramomis (5) pasirinkite vieną iš dešimties programų ir pakeiskite norimą temperatūrą arba laiką. Norédami pradėti šildymą / pristabdyti šildymą, paspauskite piktogramą (6).

## **SINCHRONINIO ŠILDYMO UŽBAIGIMAS (SYNC FINISH)**

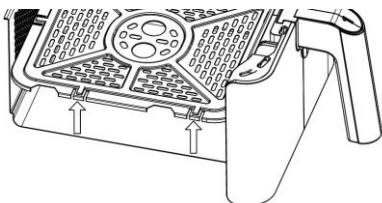
Norédami skirtingoms programoms nustatyti tą patį pabaigos laiką, paspauskite piktogramą (1), pasirinkite programą naudodami piktogramas (5), tada paspauskite 2 stovo piktogramą (3) ir dar kartą pasirinkite programą naudodami piktogramas (5). Paspauskite SYNC FINISH piktogramą (4), paspauskite Start Heating/Pause Heating piktogramą (6). Maistas abiejuose krepšeliuose bus baigtas tuo pačiu metu. Taip pat veiksite, jei abiejuose krepšeliuose turite skirtinges programas ir nereikia, kad jos baigtuvi vienu metu, su skirtumu, kad nustačius abu krepšelius, nepaspausite piktogramos SYNC FINISH (4), o tiesiogiai Pradėti šildymą/Pristabdyti šildymą (6).

## **PAŠILDYTI (PREHEAT)**

Prietaiso pašildymas prieš dedant maistą paprastai užtikrins geriausius gaminimo rezultatus.

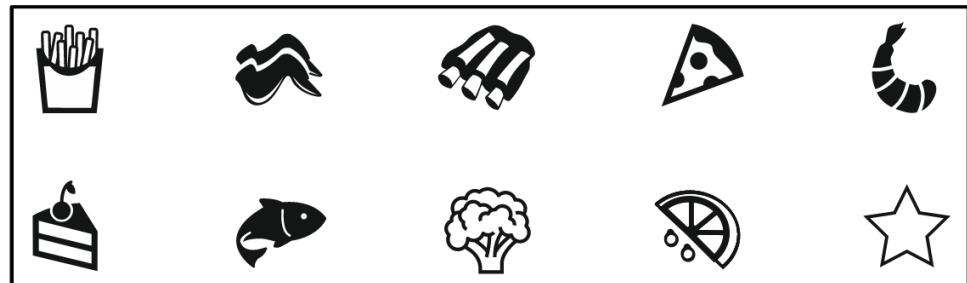
Kai gaminate kelias partijas iš eilės, pašildykite tik pirmają porciją. Funkcija automatiškai paleidžiama visoms programoms, išskyrus vaisių džiovinimo programą. Prietaisas pasakys iš anksto pašildomas, o pakaitinus iki idealios temperatūros – Pridėti maistą, ištraukite krepšelį, jidékite maistą ir vėl jidékite krepšelį, prietaisas automatiškai paleis pasirinktą programą.

## **KREPŠELIS DALIJIMAS Į DVI DALIS**



Jei išsimsite groteles iš krepšelio, pasukite ją horizontaliai 180° ir vėl pastatysite ant pakelto laikiklio keptuvės šonuose, krepšelį padalinsite į dvi dalis, viena virš kitos. Vienu metu galite paruošti 4 patiekalus.

## **GAMINIMO PROGRAMOS**



**GRUNDZĖS, PUKŠIENA, MĒSA, PICA, JŪROS GĒRYBĖS, DESERTAS, ŽUVIS, DARŽOVĖS, DŽIOVI  
VAISIAI, MËGSTAMIAUSI** (palaikykite 3 sekundes, kad prietaiso atmintyje išsaugotumėte nustatytą temperatūrą ir kaitinimo laiką).

## **Krepšelio apšvietimas**

Norédami įjungti krepšio apšvietimą (**10 arba 11**) , paspauskite atitinkamą piktogramą. Norédami išjungti krepšelio apšvietimą, dar kartą paspauskite piktogramą (**10 arba 11**). Jeigu krepšelio lemputės neišjungsite patys, ji išsijungs automatiškai arba pasibaigus kepimo programai.

## **Automatinis kaitinimo atnaujinimas**

Jei ištrauksite maisto krepšelį iš prietaiso korpuso, prietaisas automatiškai pristabdys kaitinimą ir ekrane bus rodomas ištraukto krepšelio užrašas **OPEN**. Kai įstumsite maisto krepšelį atgal, prietaisas automatiškai vėl šildys.

## **Automatinis išjungimas**

Jei prietaisas neaktyvus, jis automatiškai išsijungs po kelių minučių.

## **Apsauga nuo perkaitimo**

Jei prietaisas perkais, jis automatiškai išsijungs. Prieš vėl naudodami, leiskite prietaisui atvėsti.

## **ĮSPĖJIMAS:**

- Visada būkite atsargūs išimdami vidinį puodą gaminimo metu arba po jo, nes gali išeiti karštai garai.
- Išimamas indas ir maistas bus karšti. Nelieskite karštų paviršių.
- Nenaudokite aštriu ar metaliniu indu, kurie gali subraižyti nepridegantį paviršių.
- Neverskite išimamo indo aukštinės kojomis, nes indo apačioje susikaupęs aliejaus perteklius nutekės ant maisto produktų.

## **PRIETAISO IŠJUNGIMAS**

Norédami išjungti prietaisą, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką maždaug 3 sekundes. Kai nenaudojate prietaiso, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

## **KREPŠELIS RANKENĖS IŠEMIMAS**

Ištraukite krepšelį iš gruzdintuvės, įkiškite tinkamą ploną atsuktuvą į apvalią angą rankenos viršuje ir patraukite rankeną į viršų, taip rankena atsilaisvins.

## **GAMINIMO PATARIMAI**

- Prietaiso pašildymas prieš dedant maistą paprastai užtikrins geriausius gaminimo rezultatus.
- Kai gaminate kelias partijas iš eilės, pašildykite tik pirmąją porciją.
- Jpusėjus kepimo laikui maistą pakratykite arba apverskite, kad tolygiai apskrustumėte. Mažesnius sukrautus maisto produktus, tokius kaip traškučiai ar grynuoliai, paprastai reikia suplakti.
- Užtirkindami geresnę karšto oro cirkuliaciją pasieksite geresnių gaminimo rezultatų. Todėl neperpildykite išimamo indo maistu ir, jei reikia, maistą pakratykite.
- Likus kelioms minutėms iki gaminimo pabaigos, patikrinkite maistą, ar jis iškepės, ir, jei reikia, kepkite ilgiau.
- Įsitikinkite, kad mėsa pasiekė saugią kepimui temperatūrą.
- Karšto oro gruzdintuvė veikia panašiai kaip kepimo orkaitė: Vykdykite gaminimo instrukcijas ant pakuotės arba orkaitės recepte.
- Mažesniems maisto gabalamams gaminti paprastai reikia šiek tiek trumpesnio laiko nei didesnių gabalu.
- Prieš kepdamis šviežias bulvytes pamirkykite vandenye 15 minučių, kad pašalintumėte krakmolą.

Tada bulvytes nusausinkite ir sumaišykite su 1 šaukštu aliejaus, kad jos būtų traškesnės.

- Kad paviršius būtų traškesnis, rekomenduojame maistą purkštį/maišytį įprastu kepimo aliejumi.
- Jei norite tik pašildyti maistą, nustatykite 150°C temperatūrą iki 10 minučių.
- Jei norite iškepti pyragą, kepti subtilius ingredientus arba įdaryti ingredientus, įdékite kepimo indą arba kepimo skardą į išimamą karšto oro gruzdintuvės indą.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Niekada nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį.

- Išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo.
- Prieš valydamis, atjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.
- Rekomenduojame valyti prietaisą iš karto po to, kai jis atvės, prieš išdžiūvus maisto likučiams.
- Jei kaitinimo gyvatukas susitepa, galite nuvalyti atvėsusį kaitinimo gyvatuką drėgna šluoste ir leisti išdžiūti iki kito naudojimo.
- Prietaiso dugną ir išorę nuvalykite drėgna šluoste.
- Nuimamas dalis, kurios yra skirtos liestis su maistu, galima plauti indaplovėje, tačiau vis tiek rekomenduojame plauti rankomis, kad būtų ilgesnė nepridegančio paviršiaus apsauga (patvarumas).
- Norédami kuo ilgiau išlaikyti nepridegančią dangą, nenaudokite aštrių ar metalinių daiktų, abrazivinių valymo priemonių, šiurkštių kempinių ir sveitim pagalvelių.
- Nuplaukite šias dalis po šiltu tekanciu vandeniu su neutralia virtuvės plovimo priemone ir minkšta kempine. Tada nuplaukite švariu vandeniu, gerai nusausinkite ir padékite atgal į vietą.
- Jei ant nuimamo indo dugno prilipo maisto likučių, įpilkite karšto vandens ir ploviklio, leiskite susigerti, tada nuplaukite minkšta kempine.

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Patirkrinkite, ar įrenginys tikrai prijungtas prie elektros tinklo.
	Visiškai įkiškite išorinę talpyklą į prietaisą.
Maistas nėra visiškai paruoštas.	Jišimamą indą sudékite mažesnes maisto porcijas. Jei indas perpildytas, maistas gali būti nepakankamai iškepės.
	Padidinkite temperatūrą arba kepimo laiką.
Maistas iškeptas netolygiai.	Ingredientus, kurie sukrautti vienas ant kito arba arti vienas kito, gaminant reikia suplakti arba aperversti.
Maistas po kepimo nėra traškus.	Apipurškus maistą nedideliu kiekiu aliejaus, gali padidėti traškumas.
Bulvytės nebuvo gerai iškeptos.	Įpilkite nedidelį kiekį aliejaus, apie 15 ml. Gamindami bulvytes iš žalių bulvių, prieš kepdamis nevirtas bulvytes pamirkykite vandenye 15 minučių, kad neliktu krakmolo. Išdžiovinkite juos prieš įpildami nedidelį kiekį aliejaus.
	Nevirtas bulvytes supjaustykite 0,5 cm x 7 cm juostelėmis.

Iš prietaiso sklinda balti dūmai.	Naudojant prietaisą pirmą kartą, gali atsirasti baltų dūmų. Viskas gerai.
	Įsitikinkite, kad nuimamos dalys ir prietaiso vidus yra tinkamai išvalyti ir be riebalų.
	Gaminant riebų maistą, aliejus nutekės. Ši alyva skleis baltus dūmus, o nuimamos prietaiso dalys gali būti karštesnės nei įprastai. Tai normalu ir neturėtų turėti įtakos gaminimui. Atsargiai tvarkykite nuimamas dalis.
Iš prietaiso sklinda tamsūs dūmai.	Nedelsdami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

## TECHNINĖ PAGALBA

Ar jums reikia patarimo, kaip nustatyti ir valdyti TESLA AirCook DualZone Q680 XXL?

Susiekiite su mumis: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

## EKSPLOATACINĖS MEDŽIAGOS IR PRIEDAI

Ekspluatacinių medžiagų galite įsigyti oficialioje TESLA parduotuvėje [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## GARANTINIS REMONTAS

Dėl garantinio remonto susiekiite su pardavėju, iš kurio įsigijote TESLA gaminį.

### Garantija netaikoma:

- prietaisą naudoti kitiems tikslams
- normalus nusidėvėjimas
- nesilaikant „Svarbių saugos nurodymų“, pateiktų vartotojo vadove
- elektromechaniniai ar mechaniniai pažeidimai, atsiradę dėl netinkamo naudojimo
- žala, kurią sukelia gamtos elementai, tokie kaip vanduo, ugnis, statinė elektra, šuoliai ir kt.
- žalą, atsiradusią dėl neprofesionalaus ir neteisėto įsikišimo į prietaisą
- neįskaitomas įrenginio serijos numeris

## ATITIKIMO DEKLARACIJA

Mes, TESLA Electronics LTD, pareiškiamė, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas standartų ir reglamentų nuostatas, susijusias su prietaiso tipu.



Šis gaminys atitinka Europos Sąjungos reikalavimus.



Susipažinkite su vietine atskiro elektrinių ir elektroninių gaminiių surinkimo sistema. Laikykiteis vietinių taisyklių ir neišmeskite senų gaminiių į įprastas buitives atliekas. Tinkamas seno gaminio išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Kadangi produktas yra kuriamas ir tobulinamas, pasiliekame teisę keisti vartotojo vadovą. Dabartinę šio vartotojo vadovo versiją visada rasti adresu [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu) šiam modeliui.

Dizainas ir specifikacijos gali būti keičiami be įspėjimo, išskyrus spausdinimo klaidas.

Drogi kliencie,  
dziękujemy za wybranie TESLA AirCook DualZone Q680 XXL.

## WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA

NINIEJSZY PRODUKT PRZEZNACZONY JEST WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

To urządzenie jest złożonym urządzeniem elektromechanicznym, należy zwrócić uwagę na następujące instrukcje:

- Zdrowa metoda smażenia opiera się na zasadzie cyrkulacji gorącego powietrza, która nie wymaga oleju lub wymaga niewielkiej jego ilości. Nie wkładaj do pojemnika żywności o dużej zawartości tłuszczu, nie dodawaj żadnych płynów ani olejów.
- Nie dodawaj więcej jedzenia niż jest to zalecane. Nie umieszczaj żywności bliżej niż 2 cm poniżej górnej krawędzi wyjmowanego pojemnika.
- Urządzenie nie nadaje się do przygotowywania potraw płynnych, takich jak zupy, sosy czy gulasze.
- Nie stawiać urządzenia na płycie kuchennej, istnieje ryzyko jego uszkodzenia.
- Nie używaj urządzenia w nadmiernie ciepłym, zakurzonym lub wilgotnym środowisku.
- Nie przenosić urządzenia, trzymając wyjmowany pojemnik za uchwyty.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego programatora czasowego lub oddzielnego pilota.
- Nie pozwól, aby woda lub inne płyny dostały się do urządzenia, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używaj przedłużacza ani nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdź, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu znamionowemu.
- Podczas korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność. Nie zaleca się, aby dzieci korzystały z urządzenia samodzielnie, bez nadzoru osoby dorosłej.
- Kiedy urządzenie działa, nie zakrywaj wlotu ani wylotu powietrza.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego. Zawsze odłączaj urządzenie od prądu po użyciu.
- Jeśli urządzenie wydziela ciemny dym, natychmiast odłącz je od prądu. Przed wyłączeniem pojemnika z urządzenia należy poczekać, aż dym przestanie się dymić.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć przewód zasilający i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nielewaj zimnej wody do podgrzewanego wyjmowanego pojemnika.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie płucz go pod bieżącą wodą.
- Jeżeli urządzenie jest używane niewłaściwie, do celów profesjonalnych i półprofesjonalnych, lub jeśli nie jest używane zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, gwarancja traci ważność.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowany serwis TESLA lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć obrażeń.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów TESLA przeznaczonych dla tego modelu.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, w przeciwnym razie gwarancja utraci ważność.
- Tylko autoryzowane centrum serwisowe TESLA jest upoważnione do przeprowadzania napraw i innych ingerencji w urządzenie.
- Producent i importer na teren Unii Europejskiej nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe

w wyniku eksploatacji urządzenia, np obrażenia, oparzenia, pożar, obrażenia, zniszczenie innych rzeczy itp.



## **UWAGA GORĄCA POWIERZCHNIA**

- NIE umieszczaj urządzenia na łatwopalnej powierzchni lub w pobliżu materiałów łatwopalnych!
- Podczas pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wyższa. Nie dotykaj nagrzanej powierzchni, w przeciwnym razie może dojść do oparzeń.
- Podczas smażenia gorącym powietrzem przez otwory wylotowe powietrza wydostaje się gorąca para.  
Po wyłączeniu wyjmowanego pojemnika z urządzenia należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć poparzenia gorącą parą wydobywającą się z żywioły.
- Do wyjmowania i przenoszenia podgrzewanego pojemnika wyjmowanego należy używać wyłącznie uchwytu wyjmowanego pojemnika. Ogrzewane, wyjmowane części urządzenia należy umieszczać wyłącznie na powierzchniach odpornych na ciepło.
- Nie przesuwaj gorącego urządzenia, możesz się poparzyć gorącym jedzeniem, olejem lub płynem.

**OSTRZEŻENIE:** Plastikowe torby używane do pakowania tego urządzenia mogą być niebezpieczne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, torby te należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Te torby nie są zabawkami.

## **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO**

Podłączaj przewód zasilający wyłącznie bezpośrednio do uziemionego gniazdku elektrycznego, nie używaj przedłużacza. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nie należy podejmować żadnych prób modyfikacji złącza kabla. Długość przewodu zasilającego zmniejsza ryzyko zapłatania się lub potknięcia się o przewód. Nigdy nie umieszczaj urządzenia na gorących lub śliskich powierzchniach lub w ich pobliżu; Przewód zasilający nie powinien nigdy znajdować się w pobliżu ani stykać się z gorącymi częściami urządzenia, w pobliżu źródeł ciepła ani na ostrzych krawędziach.

## **PRZYGOTOWANIE PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

- Usuń wszystkie naklejki opakowaniowe i reklamowe, w tym folię ochronną z panelu sterowania.
- Umieść urządzenie na stabilnej, poziomej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach, które nie są odporne na ciepło. Zapewnij wystarczającą ilość wolnej przestrzeni ze wszystkich stron (co najmniej 20 cm po bokach i 50 cm u góry).
- Ostrożnie wyjmij oba kosze z frytownicy, założ uchwyty - na górnego kosz założ uchwyt nr 1, na dolny kosz założ uchwyt nr 2.
- Wytrzyj urządzenie miękką, wilgotną ściereczką i dokładnie wysusz.
- Upewnij się, że przewód zasilający jest wystarczająco długi, aby sięgać do gniazdku sieciowego i że wokół produktu jest wystarczająca cyrkulacja powietrza.
- Ruszt do pieczenia wewnętrz wyjmowanego pojemnika jest perforowany, aby umożliwić przepływ powietrza i można go używać do większości potraw.
- Jedzenie możesz układać bezpośrednio na ruszcie, bez użycia folii i papieru do pieczenia. Do pieczenia możesz wykorzystać oryginalną formę do pieczenia lub blachę do pieczenia TESLA, którą kupisz w e-sklepie TESLA.

## OBSŁUGA URZĄDZENIA

- Ostrożnie wyciągnij kosze z korpusu urządzenia, włóż żywność do koszy i włóż je do korpusu urządzenia.
- Urządzenie nie będzie działać, dopóki oba kosze nie zostaną całkowicie wsunięte w korpus urządzenia.
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- Przytrzymaj ikonę włączania/wyłączania (6) przez około 3 sekundy, aby włączyć urządzenie.
- Temperaturę i czas grzania możesz ustawić indywidualnie dla każdego koszyka. Naciśnij górną (1) lub dolną ikonę sterowania koszem (3), aby wybrać kosz, który chcesz ustawić na ogrzewanie. Naciskając ikony (5) wybierz jeden z dziesięciu programów, a następnie możesz ustawić żądaną temperaturę lub czas według własnych preferencji, naciskając ikonę (8), a następnie naciskając ikonę (7) lub (9). W ten sam sposób postępuj również przy ustawianiu wartości dla drugiego koszyka.
- Po ustawieniu wartości naciśnij ikonę Rozpocznij podgrzewanie (6), a wybrany kosz zacznie podgrzewać żywność. Na wyświetlaczu naprzemiennie pojawiają się ikony czasu i temperatury, odczynany jest czas podgrzewania. Po zakończeniu nagrzewania na wyświetlaczu pojawi się komunikat COOL, urządzenie ostygnie przez kilka sekund, następnie wyświetli się komunikat END i urządzenie wyłączy się.
- Jeśli chcesz przerwać gotowanie, naciśnij krótko ikonę Wł./Wył. (6), jeśli chcesz wyłączyć urządzenie ręcznie, w dowolnym momencie przytrzymaj ikonę Wł./Wył. (6).
- Sprawdź, czy jedzenie jest dobrze ugotowane. Jeśli nie są jeszcze odpowiednio ugotowane, włóż koszyk z powrotem do urządzenia i ustaw minutnik na kilka dodatkowych minut w tej samej temperaturze.

## SYMbole NA PANELU STEROWANIA



- 1 Kosz 1  
2 Ustawienie synchroniczne dla obu pojemników  
3 Kosz 2  
4 Synchroniczne zakończenie ogrzewania  
5 Programy gotowania  
6 Rozpoczęcie ogrzewania/Wstrzymanie ogrzewania, Włączanie/wyłączanie frytownicy
- 7 Zwiększenie temperatury/czasu ogrzewania  
8 Przełączanie pomiędzy temperaturą i czasem trwania ogrzewania  
9 Redukcja temperatury/czasu nagrzewania  
10 Włączanie/wyłączanie oświetlenia kosza 1  
11 Włączanie/wyłączanie oświetlenia kosza 2

## **PRZYPOMNIENIE O WSTRZĄŚNIĘCIU, OBROTWANIU POTRAWY (WSTRZĄŚNIJ/OBRÓĆ)**

W przypadku korzystania z programów **FRYTKI, MIĘSO, OWOCE OWOCY, RYBY, WARZYWA, ULUBIONE** zostaniesz automatycznie powiadomiony, urządzenie napisze Obróć, aby potrząsnąć jedzeniem w koszyku. Urządzenie zatrzyma się na chwilę, wyjmij kosz i ostrożnie potrząsnij lub obróć żywność szczypcami lub obracarką. Następnie wsuń kosz z powrotem do urządzenia, aby automatycznie wznowić ogrzewanie. Jeśli nie wyjmiesz kosza, ogrzewanie będzie kontynuowane automatycznie.

## **SYNCHRONICZNE USTAWIENIA DLA OBÚ KOSZY (SYNC COOK)**

Aby przygotować żywność z tymi samymi ustawieniami temperatury i czasu podgrzewania dla obu koszy, naciśnij ikonę SYNC COOK (2) >> wybierz jeden z dziesięciu programów za pomocą ikon (5), możesz je zmienić żądaną temperaturę lub czas >> naciśnij ikonę Rozpocznij ogrzewanie/Wstrzymaj ogrzewanie (6).

## **SYNCHRONICZNE ZAKOŃCZENIE OGRZEWANIA (SYNC FINISH)**

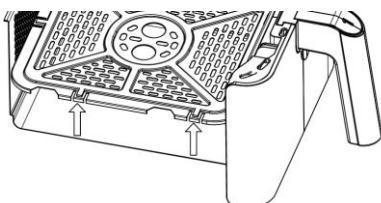
Aby ustawić różne programy na ten sam czas zakończenia, naciśnij ikonę (1), wybierz program za pomocą ikon (5), następnie naciśnij ikonę (3) dla koszyka 2 i ponownie wybierz program za pomocą ikon (5) >> naciśnij ikonę SYNC COOK (4) >> naciśnij ikonę Start/Pauza w trybie ogrzewania (6).

Żywność w obu pojemnikach zostanie wykończona w tym samym czasie. Podobnie postępujesz jeśli w obu koszykach masz różne programy i nie potrzebujesz ich kończyć w tym samym czasie, z tą różnicą, że po ustowieniu obu koszyków nie naciskasz ikony SYNC FINISH (4), ale bezpośrednio Rozpocznij ogrzewanie/Wstrzymaj ogrzewanie (6).

## **ROZGRZEWANIE (PREHEAT)**

Podgrzanie urządzenia przed dodaniem żywności zazwyczaj zapewnia najlepsze rezultaty gotowania. W przypadku gotowania wielu porcji z rzędu należy podgrzać tylko pierwszą porcję. Funkcja uruchamia się automatycznie dla wszystkich programów z wyjątkiem programu Suszenie owoców. Urządzenie zapisze Pre podgrzać, a po podgrzaniu do idealnej temperatury napisze Dodaj żywność, wyjmie koszyk, doda żywność i włoży koszyk z powrotem, urządzenie automatycznie uruchomi wybrany program.

## **PODZIELENIE KOSZA NA DWIE CZĘŚCI**



Jeśli wyjmiesz ruszt z kosza, obróć go w poziomie o 180° i założysz z powrotem na podniesioną nasadkę po bokach kosza, kosz podzielisz na dwie części jedna nad drugą. Jednorazowo możesz przygotować 4 posiłki.

## PROGRAMY GOTOWANIA



**FRYTKI, DRÓB, MIĘSO, PIZZA, OWOCE OWOCE, DESER, RYBY, WARZYWA, SUSZONE OWOCE, ULUBIONE** (przytrzymaj przez 3 sekundy, aby zapisać ustawioną temperaturę i czas ogrzewania w pamięci urządzenia ).

### Oświetlenie kosza

Aby włączyć oświetlenie kosza (**10 lub 11**) , należy nacisnąć odpowiednią ikonę . Naciśnij ponownie ikonę (**10 lub 11**), aby wyłączyć oświetlenie kosza. Jeśli samodzielnie nie wyłączysz oświetlenia kosza, wyłączy się ono automatycznie lub po zakończeniu programu gotowania.

### Automatyczne wznowienie ogrzewania

Jeśli wyciągniesz kosz na żywność z korpusu urządzenia, urządzenie automatycznie przerwie nagrzewanie, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat OPEN dla wyjętego kosza. Po ponownym włożeniu koszyka na żywność urządzenie automatycznie wznowi ogrzewanie.

### Automatyczne wyłączanie

Jeśli urządzenie nie jest aktywne, wyłącza się automatycznie po kilku minutach.

### Ochrona przed przegrzaniem

Jeżeli urządzenie się przegrzeje, wyłącza się automatycznie. Przed ponowym użyciem poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

### OSTRZEŻENIE:

- Zawsze należy zachować ostrożność podczas wyjmowania pojemnika wewnętrznego w trakcie/po gotowaniu, ponieważ może wydostać się gorąca para.
- Wyjmowany pojemnik i żywność będą gorące. Nie dotykaj gorących powierzchni.
- Nie używaj ostrych ani metalowych przyborów, które mogą porysować powierzchnię nieprzywierającą.
- Nie odwracaj wyjmowanego pojemnika do góry nogami, gdyż nadmiar oleju, który zebrał się na dnie pojemnika, spłynie na żywność.

### WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Wyłącz urządzenie przytrzymując przycisk zasilania przez około 3 sekundy. Odłącz urządzenie od prądu, gdy nie jest używane.

## **DEMONTAŻ UCHWYTU POJEMNIKA**

Wyciągnij kosz z frytownicy, włóż odpowiedni cienki śrubokręt od góry uchwytu do okrągłego otworu i pociągnij uchwyt do góry, spowoduje to zwolnienie uchwytu.

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE GOTOWANIA**

- Podgrzanie urządzenia przed dodaniem żywności zazwyczaj zapewnia najlepsze rezultaty gotowania.
- W przypadku gotowania wielu porcji z rzędu należy podgrzać tylko pierwszą porcję.
- Wstrząsnąć lub obrócić potrawę w połowie czasu gotowania, aby zapewnić równomierne zarumienienie. W przypadku mniejszych produktów spożywczych układanych w stosy, takich jak frytki lub nuggetsy, zwykle wymagane jest wstrząsanie.
- Zapewniając lepszą cyrkulację gorącego powietrza, osiągniesz lepsze rezultaty gotowania. Dlatego nie należy przepełniać wyjmowanego pojemnika jedzeniem i w razie potrzeby wstrząsnąć nim.
- Na kilka minut przed końcem gotowania sprawdź, czy potrawa jest wystarczająco ugotowana i w razie potrzeby gotuj dłużej.
- Upewnij się, że mięso osiągnęło bezpieczną temperaturę gotowania.
- Frytownica powietrzna działa podobnie jak toster; postępuj zgodnie z instrukcją gotowania na opakowaniu lub w przepisie na piekarnik.
- Mniejsze kawałki żywności zwykle wymagają nieco krótszego czasu gotowania niż większe kawałki.
- Przed smażeniem namocz świeże frytki ziemniaczane w wodzie na 15 minut, aby usunąć skrobię. Następnie osusz frytki i wymieszaj z 1 łyżką oleju, aby były bardziej chrupiące.
- Aby uzyskać bardziej chrupiącą powierzchnię, zalecamy spryskanie/wymieszanie jedzenia klasycznym olejem stołowym.
- Jeśli chcesz tylko odgrzać jedzenie, ustaw temperaturę na 150°C na maksymalnie 10 minut.
- Jeśli chcesz upiec ciasto, chcesz usmażyć delikatne składniki lub składniki nadziewane, włóż naczynie do pieczenia lub formę do pieczenia do wyjmowanego pojemnika frytkownicy.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Nigdy nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innym płynie.

- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od prądu i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia natychmiast po jego ostygnięciu, zanim wyschną resztki jedzenia.
- Jeżeli spirala grzewcza ulegnie zabrudzeniu, można przetrzeć schłodzoną spiralę grzewczą wilgotną szmatką i pozostawić do wyschnięcia przed kolejnym użyciem.
- Wytrzyj podstawę urządzenia i obudowę wilgotną szmatką.
- Zdejmowane części przeznaczone do kontaktu z żywnością można myć w zmywarce, jednak nadal zalecamy mycie ręczne dla dłuższej ochrony (trwałości) nieprzywierającej powierzchni.
- Aby jak najdłużej utrzymać warstwę nieprzywierającą, nie należy używać ostrych lub metalowych przedmiotów, ściernych środków czyszczących ani szorstkich gąbek i szczotek drucianych.
- Umyj te części pod ciepłą bieżącą wodą z dodatkiem neutralnego detergentu kuchennego i miękką gąbką. Następnie opłucz je czystą wodą, dokładnie wytrzyj do sucha i odłóż na miejsce.

- Jeżeli na dnie wyjmowanego pojemnika pozostały resztki jedzenia, należy je napełnić gorącą wodą z mydłem, pozostawić do namoczenia, a następnie umyć miękką gąbką.

## **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

<b>Problem</b>	<b>Rozwiążanie</b>
Urządzenie nie działa.	Sprawdź, czy urządzenie jest rzeczywiście podłączone do sieci. Włóz całkowicie pojemnik zewnętrzny do urządzenia.
Jedzenie nie jest w pełni ugotowane.	Mniejsze porcje jedzenia umieszczaj w wyjmowanym pojemniku. Jeśli pojemnik jest przepełniony, żywność może być niedogotowana. Zwięksź temperaturę lub czas gotowania.
Jedzenie nie jest równomiernie ugotowane.	Składniki ułożone jeden na drugim lub blisko siebie należy w trakcie gotowania potrząsać lub obracać.
Jedzenie nie jest chrupiące po smażeniu.	Spryskanie żywności niewielką ilością oleju może zwiększyć jej chrupkość.
Frytki nie były dobrze ugotowane.	Dodać niewielką ilość oleju, ok. 15 ml. Robiąc surowe chipsy ziemniaczane, przed smażeniem namocz niegotowane chipsy w wodzie na 15 minut, aby usunąć skrobię. Wysusz je przed dodaniem niewielkiej ilości oleju. Surowe frytki pokroić w paski o wymiarach 0,5 x 7 cm.
Z urządzenia wydobywa się biały dym.	Przy pierwszym użyciu urządzenie może wytwarzać biały dym. To w porządku. Upewnij się, że zdejmowane części i wnętrze urządzenia są odpowiednio oczyszczone i wolne od tłuszczy. Gotowanie tłustych potraw powoduje wyciek oleju. Z oleju będzie wydzielał się biały dym, a zdejmowane części urządzenia mogą być bardziej gorące niż zwykle. Jest to normalne i nie powinno mieć wpływu na gotowanie.

## **WSPARCIE TECHNICZNE**

Potrzebujesz porad dotyczącej konfiguracji i obsługi TESLA AirCook DualZone Q680 XXL?  
Skontaktuj się z nami: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)

## **MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE I AKCESORIA**

Materiały eksplotacyjne można kupić w oficjalnym sklepie marki TESLA [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## **NAPRAWA GWARANCYJNA**

W sprawie naprawy gwarancyjnej skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiłeś produkt TESLA.

## **Gwarancja NIE dotyczy:**

- używania urządzenia do innych celów
- normalne zużycie
- nieprzestrzeganie „Ważnych instrukcji bezpieczeństwa” wymienionych w instrukcji obsługi
- uszkodzeń elektromechanicznych lub mechanicznych powstały na skutek nieprawidłowego użytkowania
- uszkodzeń spowodowanych przez czynniki naturalne, takie jak woda, ogień, elektryczność statyczna, przepięcie itp.
- uszkodzeń spowodowanych nieprofesjonalną i nieuprawnioną ingerencją w urządzenie
- nieczytelny numer seryjny urządzenia

## **DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

My, TESLA Electronics LTD, oświadczamy, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami norm i przepisów właściwych dla typu urządzenia.



Produkt ten spełnia wymagania Unii Europejskiej.



Proszę zapytać o lokalny system oddzielnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać starych produktów do zwykłych odpadów domowych. Właściwa utylizacja starego produktu pomaga zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

W związku z rozwojem i udoskonalaniem produktu zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji instrukcji obsługi. Aktualną wersję niniejszej instrukcji obsługi można zawsze znaleźć na stronie [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu) dla tego modelu.

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia, błędy w druku zastrzeżone.

Stimate client,

Vă mulțumim că ati ales TESLA AirCook DualZone Q680 XXL.

## NOTIFICARE IMPORTANTĂ DE SIGURANȚĂ

ACEST PRODUS ESTE NUMAI PENTRU UZ CASĂ.

Acet dispozitiv este un aparat electromecanic complex, vă rugăm să acordați atenție următoarelor instrucțiuni:

- Metoda sanatoasa de prajire se bazeaza pe principiul circulatiei aerului fierbinte, care nu necesita ulei sau foarte putin ulei. Nu puneti alimente cu continut ridicat de grăsimi și nu adăugați lichid sau ulei în recipient.
- Nu adăugați mai multe alimente decât cantitatea recomandată. Nu așezați alimente mai aproape de 2 cm sub marginea superioară a recipientului detașabil.
- Aparatul nu este potrivit pentru prepararea de preparate lichide precum supe, sosuri sau tocanite.
- Nu așezați aparatul pe plită, există riscul de a-l deteriora.
- Nu utilizați aparatul într-un mediu excesiv de cald, prăfuit sau umed.
- Nu transportați aparatul ținând recipientul detașabil de mâner.
- Aparatul nu este proiectat pentru a fi operat folosind un temporizator extern sau o telecomandă separată.
- Nu permiteți pătrunderea apei sau a altor lichide în aparat pentru a evita șocurile electrice.
- Nu utilizați un prelungitor și nu deconectați aparatul trăgând de cablu.
- Verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii nominale locale înainte de a conecta aparatul la rețea.
- Este necesară precauție suplimentară atunci când utilizați aparatul în apropierea copiilor. Nu este recomandat ca copiii să folosească aparatul în mod independent, fără supraveghere unui adult.
- Când aparatul este în funcțiune, nu acoperiți orificiul de intrare sau de evacuare a aerului.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat când este pornit sau conectat la o priză electrică. Deconectați întotdeauna aparatul după utilizare.
- Deconectați imediat aparatul dacă scoate fum întunecat. Așteptați ca fumul să se opreasca înainte de a scoate recipientul din aparat.
- Înainte de curătare, deconectați cablul de alimentare și lăsați aparatul să se răcească.
- Nu turnați apă rece în recipientul detașabil încălzit.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă și nu îl clătiți sub jet de apă.
- Dacă aparatul este utilizat incorrect, sau în scopuri profesionale și semi-profesionale, sau dacă nu este utilizat conform instrucțiunilor din manualul de utilizare, garanția devine nulă.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat TESLA sau de o persoană calificată similar pentru a evita rănirea.
- Utilizați numai accesoriile originale TESLA destinate acestui model.
- Nu încercați să reparați singur aparatul, altfel garanția devine nulă.
- să efectueze reparații și să interfereze în alt mod cu aparatul.
- Producătorul și importatorul în Uniunea Europeană nu este responsabil pentru daunele cauzate de funcționarea aparatului, cum ar fi vătămare, opărire, incendiu, vătămare, deteriorare a altor lucruri etc.



## ATENȚIE SUPRAFAȚĂ FIERBINTĂ

- NU așezați aparatul pe o suprafață inflamabilă sau lângă materiale inflamabile!
- Când aparatul este în funcțiune, temperatura suprafețelor accesibile poate fi mai mare. Nu atingeți suprafață încălzită, altfel pot apărea arsuri.
- În timpul prăjirii cu aer cald, aburul fierbinte este eliberat prin orificiile de evacuare a aerului. După ce scoateți recipientul detașabil din aparat, aveți grijă deosebită pentru a evita opărirea de aburul fierbinte degajat din alimente.
- Folosiți numai mânerul recipientului detașabil pentru a scoate și transporta recipientul detașabil încălzit. Așezați părțile detașabile încălzite ale aparatului numai pe suprafete rezistente la căldură.
- Nu mutați aparatul fierbinte, vă puteți arde cu alimente fierbinți, ulei sau lichid.

**AVERTISMENT:** Pungile de plastic folosite la ambalarea acestui aparat pot fi periculoase. Pentru a evita riscul de sufocare, nu lăsați aceste pungi la îndemâna copiilor. Aceste genți nu sunt jucării.

## INFORMAȚII IMPORTANTE DESPRE CORDONUL DE ALIMENTARE

Conectați cablul de alimentare direct numai la o priză electrică împământată, nu utilizați un prelungitor. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu încercați să modificați în niciun fel conectorul cablului. Lungimea cablului de alimentare reduce riscul de a se încurca sau de a se împiedica de cablul de alimentare. Nu așezați niciodată aparatul pe sau lângă suprafete fierbinți sau alunecoase; Cablul de alimentare nu trebuie să fie niciodată în apropierea sau în contact cu părțile fierbinți ale aparatului, lângă surse de căldură sau lăsat pe margini ascuțite.

## PREGĂTIREA ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Scoateți toate ambalajele și autocolantele publicitare, inclusiv folia de protecție de pe panoul de control.
- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală stabilă. Nu așezați aparatul pe suprafete care nu sunt rezistente la căldură. Asigurați suficient spațiu liber pe toate părțile (cel puțin 20 cm în lateral și 50 cm în partea de sus).
- Scoateți cu grijă ambele coșuri din friteuză, puneti mânerele - puneti mânerul nr 1 pe coșul superior, puneti mânerul nr.
- Ștergeți aparatul cu o cârpă moale umedă și uscați-l bine.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare este suficient de lung pentru a ajunge la priza de alimentare și că există suficientă circulație a aerului în jurul produsului.
- Grătarul de copt din interiorul recipientului detașabil este perforat pentru a permite fluxul de aer și poate fi folosit pentru majoritatea alimentelor.
- Puteți pune alimentele direct pe grătar fără a folosi folie sau hârtie de copt. Când coaceți, puteți utiliza forma de copt sau foaia de copt originală TESLA, pe care o puteți cumpăra din e-shop-ul TESLA.

## OPERAREA APARATULUI

- Scoateți cu grijă coșurile din corpul aparatului, puneti alimentele în coșuri și introduceți-le în corpul aparatului.
- Aparatul nu va funcționa până când ambele coșuri nu sunt introduse complet în corpul aparatului.
- Conectați aparatul la priza electrică.

- Țineți apăsată pictograma Pornit/Oprit (6) timp de aproximativ 3 secunde pentru a porni aparatul.
- Puteți seta temperatura și durata de încălzire individual pentru fiecare coș. Apăsați pictograma de comandă a coșului superior (1) sau inferior (3) pentru a selecta coșul pe care doriti să îl setați pentru încălzire. Selectați unul dintre cele zece programe apăsând pictogramele (5) și apoi puteți seta temperatura sau timpul dorit conform preferințelor dvs. apăsând pictograma (8) și apoi apăsând pictograma (7) sau (9). Procedați în același mod și atunci când setați valorile pentru al doilea coș.
- După setarea valorilor, apăsați pictograma Pornire încălzire (6) și coșul pe care l-ați selectat va începe încălzirea alimentelor. Pictogramele de timp și temperatură apar alternativ pe afișaj, durata încălzirii este numărată invers. După terminarea încălzirii, afișajul arată COOL, aparatul se răcește pentru câteva secunde, apoi afișează END și aparatul se oprește.
- Dacă trebuie să întrerupeți gătitul, apăsați scurt pictograma Pornit/Oprit (6), dacă doriti să opriți manual aparatul, țineți apăsată pictograma Pornit/Oprit (6) timp de aproximativ 3 secunde.
- Verificați dacă mâncarea este bine gătită. Dacă nu sunt încă gătite corect, puneți coșul înapoi în aparat și setați temporizatorul pentru câteva minute suplimentare la aceeași temperatură.

## SIMBOLULE PE PANOUUL DE CONTROL



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Coș 1   | <b>7</b> Creșterea temperaturii/timpului de încălzire     |
| <b>2</b> Setare sincronă pentru ambele recipiente                        | <b>8</b> Comutarea între temperatură și durată încălzirii |
| <b>3</b> Coș 2   | <b>9</b> Reducerea temperaturii/timpului de încălzire     |
| <b>4</b> Finalizarea sincronă a încălzirii                               | <b>10</b> Pornirea/oprirea iluminatului coșului 1         |
| <b>5</b> programe de gătit   | <b>11</b> Porniți/opriți iluminarea coșului 2             |
| <b>6</b> Pornirea încălzirii/Oprirea încălzirii, Porniți/opriți friteuze |   |

**METOARE SĂ AGURAȚI, ÎNTORȚI ALIMENTELE (AGURĂȚI/ÎNTORCIȚI)** Când utilizați programele **PRĂTEI, CARNE, FRUCCE DE MARE, PESTE, LEGUME, PREFERATE** vei fi anunțat automat, aparatul va scrie întoarce pentru a agita mâncarea din coș. Aparatul se oprește pentru o clipă, scoateți coșul și scuturați sau întoarceți cu grijă alimentele cu clești sau un struncător. Apoi glisați coșul înapoi în aparat pentru a relua automat încălzirea. Dacă nu scoateți coșul, încălzirea va continua automat.

## **SETĂRI SINCRONICE PENTRU AMBELE COŞURI (SYNC COOK)**

Pentru a pregăti alimente cu aceleași setări de temperatură și durată de încălzire pentru ambele coșuri, apăsați pictograma SYNC COOK (2) >> selectați unul dintre cele zece programe folosind pictogramele (5), puteți schimba temperatura sau timpul dorit >> apăsați pictograma Pornire/încălzire/Pauză încălzire (6).

## **FINALIZARE SINCRONĂ A ÎNCĂLZIRII (SYNC FINISH)**

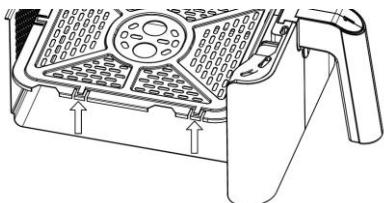
Pentru a seta diferite programe la aceeași oră de încheiere, apăsați pictograma (1), selectați programul folosind pictogramele (5), apoi apăsați pictograma (3) pentru coșul 2 și selectați din nou programul folosind pictogramele (5) >> apăsați pictograma SYNC FINISH (4) >> apăsați pictograma Heat Start/Heat Pauză (6). Mâncarea din ambele pubele va fi terminată în același timp.

Veți proceda în același mod dacă aveți programe diferite în ambele coșuri și nu aveți nevoie de ele să se termine în același timp, cu diferența că după setarea ambelor coșuri, nu apăsați pictograma SYNC FINISH (4), ci Porniți direct încălzirea/Opriti încălzirea (6).

## **PREINCALZITI**

Preîncălzirea aparatului înainte de a adăuga alimente va asigura, în general, cele mai bune rezultate de gătit. Când gătiți mai multe loturi la rând, preîncălziți doar primul lot. Funcția pornește automat pentru toate programele, cu excepția programului de uscare a fructelor. Aparatul va scrie Pre incalzeste și după incalzirea la temperatura ideală va scrie Add Food, scoate cosul, adaugă alimente și pune cosul la loc, aparatul va porni automat programul selectat.

## **ÎMPARTIȚI COȘUL ÎN DOUĂ PĂRTI**



Dacă scoateți grătarul din coș, îl întoarceți orizontal cu 180° și îl puneți la loc pe accesoriul ridicat de pe părțile laterale ale coșului de prăjit, veți împărți coșul în două părți unul deasupra celuilalt. Puteti pregăti 4 mese deodată.

## **PROGRAME DE GĂTIT**



**CARȚOI PRĂJIT, PĂSĂRE, CARNE, PIZZA, FRUCCE DE MARE, DESERT, PEȘTE, LEGUME, FRUCTE USCATE, PREFERATE** (ține 3 secunde pentru a stoca temperatura setată și timpul de încălzire în memoria aparatului).

## **Illuminarea coșului**

Pentru a porni iluminarea coșului (10 sau 11), apăsați pictograma corespunzătoare. Apăsați din nou pictograma (10 sau 11) pentru a opri iluminarea coșului. Dacă nu opriți singur iluminarea coșului, acesta se va stinge automat sau când programul de gătit este terminat.

## **Reluarea automată a încălzirii**

Dacă scoateți coș cu alimente din corpul aparatului, aparatul va întrerupe automat încălzirea și afișajul va afișa DESCHIS pentru coșul care este scos. Când puneti din nou coșul cu alimente, aparatul reia automat încălzirea.

## **Orire automată**

Dacă aparatul nu este activ, acesta se oprește automat după câteva minute.

## **Protecție împotriva supraîncălzirii**

Dacă aparatul se supraîncalzi, se oprește automat. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l folosi din nou.

## **AVERTIZARE:**

- Aveți întotdeauna grijă când scoateți recipientul interior în timpul/după gătire, poate ieși abur fierbinte.
- Recipientul detașabil și mâncarea vor fi fierbinți. Nu atingeți suprafetele fierbinți.
- Nu folosiți ustensile ascuțite sau metalice care pot zgâria suprafața antiaderență.
- Nu întoarceți recipientul detașabil cu susul în jos, deoarece excesul de ulei care s-a acumulat în partea de jos a recipientului va curge pe alimente.

## **OPRIREA APARATULUI**

Oriți aparatul înăнд apăsat butonul de pornire timp de aproximativ 3 secunde. Deconectați aparatul atunci când nu este utilizat.

## **DEMONTAREA MÂNERULUI RECIPIENTULUI**

Trageți coșul din friteuză, introduceți o șurubelnită subțire potrivită din partea de sus a mânerului în orificiul rotund și trageți mânerul în sus, aceasta va elibera mânerul.

## **SFATURI DE GĂTIT**

- Preîncălzirea aparatului înainte de a adăuga alimente va asigura, în general, cele mai bune rezultate de gătit.
- Când gătiți mai multe loturi la rând, preîncălziți doar primul lot.
- Agitați sau întoarceți alimentele la jumătatea timpului de gătire pentru a asigura o rumenire uniformă. Agitarea este de obicei necesară pentru alimentele mai mici care sunt stivuite, cum ar fi chipsurile sau nuggetele.
- Asigurând o mai bună circulație a aerului cald, veți obține rezultate mai bune la gătit. Prin urmare, nu umpleți excesiv recipientul detașabil cu alimente și agitați alimentele dacă este necesar.
- Cu câteva minute înainte de sfărșitul timpului de gătit, verificați alimentele pentru a vedea dacă sunt suficient de gătite și gătiți-o mai mult dacă este necesar.
- Asigurați-vă că carnea a atins o temperatură sigură de gătit.
- O friteuza cu aer funcționează la fel ca un cupitor de pâine; urmați instrucțiunile de gătit de pe ambalaj sau din rețeta cupitorului.

- Bucățile mai mici de mâncare necesită, de obicei, un timp de gătire puțin mai mic decât bucățile mai mari.
- Înmuiăți cartofii prăjiți proaspeți în apă timp de 15 minute pentru a îndepărta amidonul înainte de prăjire. Apoi se usucă cartofii prăjiți și se amestecă cu 1 lingură de ulei pentru a le face mai crocante.
- Pentru a obține o suprafață mai crocantă, recomandăm pulverizarea/amestecarea alimentelor cu ulei de masă clasic.
- Dacă doriți doar să reîncălziți alimentele, setați temperatura la 150 °C timp de până la 10 minute.
- Dacă doriți să coaceți o prăjitură, dacă doriți să prăjiți ingrediente fragede sau umplute, puneteți o tavă de copt sau o tavă de copt în recipientul detașabil al fritezei cu aer.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Nu scufundați niciodată cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în orice alt lichid.

- Curățați aparatul după fiecare utilizare.
- Înainte de curățare, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet.
- Vă recomandăm să curățați aparatul imediat după ce s-a răcit, înainte ca resturile de alimente să se usuce.
- Dacă spirala de încălzire se murdărește, puteți șterge spirala de încălzire răcită cu o cârpă umedă și lăsați-o să se usuce înainte de următoarea utilizare.
- Ștergeți baza și exteriorul aparatului cu o cârpă umedă.
- Părțile detașabile care sunt destinate contactului cu alimentele pot fi spălate în mașina de spălat vase, dar totuși recomandăm spălarea manuală pentru o protecție mai lungă (durabilitate) a suprafeței antiaderente.
- Pentru a menține stratul antiaderent cât mai mult posibil, nu folosiți obiecte ascuțite sau metalice, materiale de curățare abrazive sau bureți aspri și perii de sărmă.
- Spălați aceste părți sub jet de apă caldă, adăugând detergent neutru de bucătărie și un burete moale. Apoi clătiți-le cu apă curată, ștergeți-le corespunzător și puneteți-le înapoi la locul lor.
- Dacă există resturi alimentare lipite de fundul recipientului detașabil, umpleți-l cu apă fierbinte cu săpun, lăsați-l la macerat și apoi spălați-l cu un burete moale.

## DEPANARE

Problema	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Verificați dacă dispozitivul este cu adevărat conectat la rețea.
	Introduceți complet recipientul exterior în aparat.
Mâncarea nu este complet gătită.	Puneți porții mai mici de mâncare în recipientul detașabil. Dacă recipientul este supraumplut, alimentele pot fi gătite insuficient.
	Creșteți temperatura sau timpul de gătire.
Mâncarea nu este gătită uniform.	Ingredientele care sunt stivuite una peste alta sau aproape una de alta trebuie agitate sau întoarse în timpul gătirii.
Mâncarea nu este crocantă după prăjire.	Pulverizarea alimentelor cu o cantitate mică de ulei poate crește crocantitatea.

Cartofii prăjiți nu erau bine gătiți.	Adăugați o cantitate mică de ulei, cca. Când faceți chipsuri de cartofi cruzi, înmuați chipsurile nefierite în apă timp de 15 minute pentru a îndepărta amidonul înainte de a le prăji. Uscați-le înainte de a adăuga o cantitate mică de ulei.
Din aparat ieșe fum alb.	Apăratul poate produce fum alb atunci când este utilizat pentru prima dată. E în regulă. Asigurați-vă că piesele detașabile și interiorul aparatului sunt curățate corespunzător și fără grăsimi.
Din aparat ieșe fum întunecat.	Gătitul alimentelor grase va cauza scurgeri de ulei. Acest ulei va produce fum alb, iar părțile detașabile ale aparatului pot fi mai fierbinți decât de obicei. Acest lucru este normal și nu ar trebui să afecteze gătitul. Manipulați piesele detașabile cu grijă.
Din aparat ieșe fum întunecat.	Deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare.

## SUPPORT TEHNIC

Aveți nevoie de sfaturi privind configurarea și operarea TESLA AirCook Q680 XXL?

Contactați-ne: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

## CONSUMABILE ȘI ACCESORII

Consumabilele pot fi achiziționate în e-shop-ul oficial al mărcii TESLA [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## REPARAȚIE GARANTIE

Pentru reparații în garanție, contactați dealerul de la care ați achiziționat produsul TESLA.

### Garanția NU se aplică pentru:

- utilizarea dispozitivului în alte scopuri
- uzură normală
- nerespectarea „Instrucțiunilor importante de siguranță” enumerate în manualul de utilizare
- daune electromecanice sau mecanice cauzate de o utilizare necorespunzătoare
- daune cauzate de elemente naturale precum apa, incendiu, electricitate statică, supratensiune etc.
- daune cauzate de intervenția neprofesională și neautorizată în aparat
- numărul de serie al dispozitivului imposibil de citit

## **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Noi, TESLA Electronics LTD, declarăm că acest aparat este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale standardelor și reglementărilor relevante pentru tipul de aparat.



Acest produs îndeplinește cerințele Uniunii Europene.



Vă rugăm să întrebați despre sistemul dvs. local de colectare separată pentru produse electrice și electronice. Vă rugăm să respectați reglementările locale și să nu aruncați produsele vechi la gunoiul menajer normal. Eliminarea corectă a vechiului produs ajută la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.

Pe măsură ce produsul este dezvoltat și îmbunătățit, ne rezervăm dreptul de a modifica manualul de utilizare. Puteți găsi întotdeauna versiunea actuală a acestui manual de utilizare la [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu) pentru acest model.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare, erorile de tipărire fiind rezervate.

Vážený zákazník,  
dakujeme, že ste si vybral TESLA AirCook DualZone Q680 XXL.

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE**  
**TENTO VÝROBOK JE URČENÝ LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.**

Tento prístroj je zložité elektromechanický spotrebič, venujte prosím pozornosť týmto pokynom:

- Zdravý spôsob fritovania je založený na princípe cirkulácie horúceho vzduchu, ktorý nevyžaduje žiadne alebo veľmi malé množstvo použitia oleja. Nevkladajte potraviny s príliš vysokým obsahom tuku, ani do nádoby nepridávajte žiadne tekutiny alebo olej.
- Nevkladajte väčšie množstvo potravín, než je odporúčané množstvo. Potraviny neumiestňujte bližšie ako 2 cm pod horný okraj vyberateľnej nádoby.
- Spotrebič nie je vhodný na prípravu tekutých pokrmov ako sú polievky, omáčky alebo dusené mäsá.
- Neklaňte spotrebič na varnú dosku, hrozí riziko jej poškodenia.
- Nepoužívajte spotrebič v príliš teplom, prašnom alebo vlhkom prostredí.
- Neprenášajte spotrebič držaním za madlo vyberateľnej nádoby.
- Spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkového ovládania.
- Nedovoľte vniknutiu vody ani inej kvapaliny do spotrebiča, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte predĺžovací kábel a neodpájajte spotrebič ľahom za kábel.
- Skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá miestnemu menovitému napätiu pred pripojením spotrebiča do elektrickej siete.
- Pri použíti spotrebiča v blízkosti detí je potrebná zvýšená opatrnosť. Neodporúča sa, aby deti samostatne používali spotrebič bez dozoru dospelej osoby.
- Pokiaľ je spotrebič v prevádzke, nezakrývajte prívod ani odvod vzduchu.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, poprípade zapojený do zásuvky elektrického napäcia. Po použíti vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Ihneď odpojte spotrebič, pokiaľ z neho vychádza tmavý dym. Vyčkajte, až dym ustane, kým vyberiete nádobu zo spotrebiča.
- Pred čistením odpojte kábel zo zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Do zahriatej vyberateľnej nádoby nenalievajte studenú vodu.
- Nikdy neponárajte spotrebič, do vody, ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Pokiaľ je spotrebič používaný nesprávne, alebo na profesionálne a poloprofesionálne účely, prípadne pokiaľ sa nepoužíva podľa pokynov v užívateľskom manuáli, stáva sa záruka neplatnou.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť TESLA autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo úrazu.
- Používajte iba originálne TESLA príslušenstvo, ktoré je určené k tomuto modelu.
- Nepokúšajte sa sami spotrebič opraviť, inak sa záruka stáva neplatnou.
- Vykonávať opravy a inak zasahovať do spotrebiča je oprávnené iba autorizované servisné stredisko TESLA.
- Výrobca do dovozca do Európskej únie nezodpovedá za škody spôsobené prevádzkou spotrebiča ako napr. poranenia, obarenia, požiar, zranenia, znehodnotenia ďalších vecí apod.



## POZOR, HORÚCI POVRCH

- Nepokladajte spotrebič na horľavý povrch alebo do blízkosti horľavých materiálov!
- Ak je spotrebič v prevádzke, teplota prístupných povrchov môže byť vyššia. Nedotýkajte sa zahriateho povrchu, inak môže dôjsť k popáleniu.
- Počas vyprážania horúcim vzduchom sa horúca para uvoľňuje cez výstupné otvory pre vzduch. Po vysunutí vyberateľnej nádoby zo spotrebiča dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k obareniu horúcou parou, ktorá sa uvoľňuje z potravín.
- Na vybratie a prenášanie zahriatej vyberateľnej nádoby používajte výhradne rukoväť vyberateľnej nádoby. Zahriate vyberateľné časti spotrebiča odkladajte iba na teplovzdorné povrhy.
- Nehybte s horúcim spotrebičom, môžete sa popaliť horúcim jedlom, olejom alebo kvapalinou.

**UPOZORNENIE:** Plastové vrecká používané na zabalenie tohto spotrebiča môžu byť nebezpečné. Aby ste predišli riziku udusenia, uchovávajte tieto vrecká mimo dosahu detí. Tieto vrecká nie sú hračky.

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O NAPÁJACOM KÁBLI

Pripojte napájací kábel priamo iba do uzemnej elektrickej zásuvky, nepoužívajte predĺžovací kábel. Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nepokúšajte sa upravovať konektor kábla žiadnym spôsobom. Dĺžka napájacieho kábla znižuje riziko zapletenia alebo zakopnutia o napájací kábel. Nikdy nedávajte spotrebič na alebo do blízkosti horúcich alebo klzkých povrchov; napájací kábel nesmie byť nikdy v blízkosti alebo v kontakte s horúcimi časťami spotrebiča, v blízkosti zdrojov tepla alebo zostať na ostrých hranach.

## PRÍPRAVA PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetky obaly a reklamné nálepky, vrátane krycej fólie na ovládacom paneli.
- Umiestnite spotrebič na stabilnú vodorovnú plochu. Neklaďte spotrebič na povrhy, ktoré nie sú odolné voči teplu. Zaistite dostatočný voľný priestor na všetkých stranách (najmenej 20 cm po stranách a 50 cm hore).
- Vyberte oba koše opatrne z fritézy, nasadte madlá - madlo č.1 nasadte na horný kôš, madlo č. 2 nasadte na spodný kôš.
- Vytrite spotrebič mäkkou navlhčenou handričkou a dôkladne ho vysušte.
- Uistite sa, že napájací kábel má dostatočnú dĺžku k sieťovej zásuvke a okolo produktu je dostatočne dobrá cirkulácia vzduchu.
- Rošt na pečenie vo vnútri vyberateľnej nádoby je perforovaný, aby umožnil prúdenie vzduchu a možno ho použiť pre väčšinu potravín.
- Potraviny môžete umiestniť priamo na rošt bez použitia fólie alebo papiera na pečenie. Pri pečení môžete použiť originálnu zapekaciu formu alebo plech na pečenie TESLA, ktorú zakúpite v e-shope TESLA.

## OBSLUHA SPOTREBIČA

- Vytiahnite opatrne koše z tela spotrebiča, vložte potraviny do košov a tie zasuňte do tela spotrebiča.
- Spotrebič nebude fungovať, kým nebudú oba dva koše úplne zasunuté do tela spotrebiča.
- Pripojte spotrebič do elektrickej zásuvky.
- Podržte cca 3 sekundy ikonu Zapnuté/Vypnuté (6) pre zapnutie spotrebiča.
- Pre každý kôš môžete nastaviť individuálne Teplotu a Dĺžku ohrevu. Stlačením ikony ovládania

- horného (1) alebo spodného koša (3) vyberte kôš, ktorý chcete nastaviť pre ohrev. Vyberte jeden z desiatich programov stlačením ikon (5) a potom môžete nastaviť požadovanú teplotu alebo čas podľa vašich preferencií stlačením ikony (8) a následne stlačením ikony (7) alebo (9). Podobne postupujte pri nastavení hodnôt aj pre druhý kôš.
- Po nastavení hodnôt stlačte ikonu Spustenie ohrevu (6) a kôš ktorý ste si vybrali začne ohrievať potraviny. Na displeji sa striedavo zobrazujú ikony času a teploty, dĺžka ohrevu sa odpočítava. Po dokončení ohrevu sa zobrazí na displeji nápis „COOL“, spotrebič sa pár sekúnd dochladzuje, potom zobrazí nápis „END“ a spotrebič sa vypne.
  - Ak potrebujete varenie pozastaviť, stlačte krátko ikonu Zapnuté/Vypnuté (6), ak chcete spotrebič vypnúť ručne, podržte cca 3 sekundy kedykoľvek ikonu Zapnuté/Vypnuté (6).
  - Skontrolujte, či sú potraviny dobre uvarené. Pokiaľ ešte nie sú správne uvarené, zasuňte kôš späť do spotrebiča a nastavte časovač o niekoľko minút navyše pri rovnakej teplote.

## SYMBOLY NA OVLÁDACOM PANELI



- |  |   |
|--|---|
| 1 Kôš 1  | 7 Zvýšenie teploty/dĺžky ohrevu             |
| 2 Synchrónne nastavenie pre oba koše                                 | 8 Prepínanie medzi teplotou a dĺžkou ohrevu |
| 3 Kôš 2  | 9 Zniženie teploty/dĺžky ohrevu             |
| 4 Synchrónne dokončenie ohrevu                                       | 10 Zapnutie/Vypnutie osvetlenia koša 1      |
| 5 Programy varenia   | 11 Zapnutie/Vypnutie osvetlenia koša 2      |
| 6 Spustenie ohrevu/Pozastavenie ohrevu,<br>Zapnutie/Vypnutie fritézy |   |

## PRIPOMENUTIE PRETREPANIE, OTOČENIE POTRAVÍN (SHAKE/TURN)

Pri použití programov **HRANOLKY, MÄSO, MORSKÉ PLODY, RYBA, ZELENINA, OBLÚBENÉ** budete automaticky upozornení, spotrebič napíše Turn, aby ste potraviny v koši pretrepali. Spotrebič sa na chvíľu pozastaví, vyberte kôš a opatrne pretrepte alebo otočte potraviny pomocou klieští alebo obracačky. Potom zasuňte kôš späť do spotrebiča, aby sa ohrev automaticky obnovil. Pokiaľ kôš nevyberiete, bude ohrev automaticky pokračovať.

## SYNCHRONNÉ NASTAVENIE PRE OBA KOŠA (SYNC COOK)

Na prípravu potravín s rovnakým nastavením Teploty a Dĺžky ohrevu pre oba dva koše, stlačte ikonu

**SYNC COOK (2)** >> vyberte jeden z desiatich programov pomocou ikon (5), môžete zmeniť požadovanú teplotu alebo čas >> stlačte ikonu Spustenie ohrevu/Pozastavenie ohrevu (6).

## **SYNCHRONNÉ DOKONČENIE OHREVU (SYNC FINISH)**

Ak chcete nastaviť rôzne programy na rovnaký čas ukončenia, stlačte ikonu (1), vyberte program pomocou ikon (5), potom stlačte ikonu (3) pre kôš 2 a opäť vyberte program pomocou ikon (5), stlačte ikonu SYNC FINISH (4), stlačte ikonu Spustenie ohrevu/Pozastavenie ohrevu (6). Potraviny v oboch košoch budú dokončené v rovnaký čas.

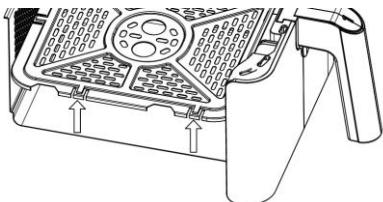
Rovnako budete postupovať, ak budete mať rôzne programy v oboch košoch a nepotrebujete, aby skončili v rovnakom čase, s tým rozdielom, že po nastavení oboch košov nestlačíte ikonu SYNC FINISH (4), ale rovno Spustenie ohrevu/Pozastavenie ohrevu (6).

## **PREDEHRIATIE (PREHEAT)**

Predhriatie spotrebiča pred pridaním jedla všeobecne zaistí najlepšie výsledky varenia.

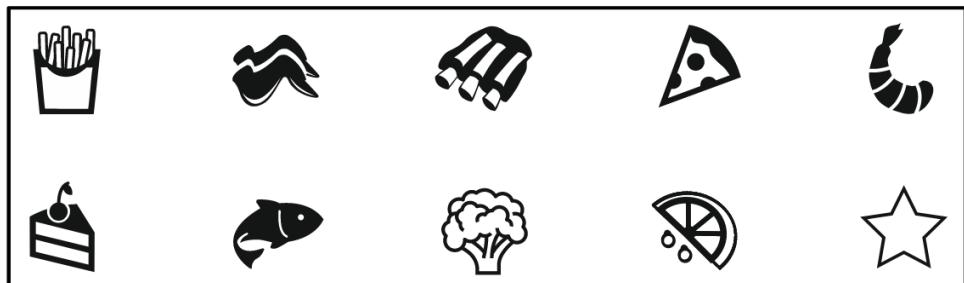
Pri varení viacerých dávok za sebou predhrejte iba prvú dávku. Funkcia sa spúšťa automaticky pri všetkých programoch okrem programu Sušenia ovocia. Spotrebič napíše Pre heat a po nahriatí na ideálnu teplotu napíše Add Food, vytiahnite kôš, pridajte potraviny a vložte kôš späť, spotrebič automaticky spustí zvolený program.

## **ROZDELENIE KOŠA NA DVE ČASTI**



Pokiaľ rošt vyberiete z koša, otočíte ho horizontálne o 180° a vložíte späť na vystúpené uchytenie po stranach fritovacieho koša, rozdelíte týmto kôš na dve časti nad sebou. Môžete tak pripravovať 4 jedlá naraz.

## **PROGRAMY VARENIA**



**HRANOLKY, HYDINA, MÄSO, PIZZA, MORSKÉ PLOODY, DEZERT, RYBA, ZELENINA, SUŠENIE OVOCIA, OBĽÚBENÉ** (pridržaním na 3 sekundy uložíte nastavenú teplotu a dĺžku ohrevu do pamäte spotrebiča).

### **Osvetlenie koša**

Pre Zapnutie osvetlenia koša (10 alebo 11) stlačte príslušnú ikonu . Pre Vypnutie osvetlenia koša

stlačte znova ikonu (10 alebo 11). Ak osvetlenie koša sami nevypnete, dôjde k jeho automatickému vypnutiu alebo po dokončení programu varenia.

### **Automatické obnovenie ohrevu**

Ak vytiahnete kôš na potraviny z tela spotrebiča, spotrebič automaticky pozastaví ohrev a displej zobrazí „OPEN“ pri koši, ktorý je vytiahnutý. Keď kôš na potraviny zasuniete späť, spotrebič automaticky obnoví ohrev.

### **Automatické vypnutie**

Ak spotrebič nie je aktívny, automaticky sa po pár minútach vypne.

### **Ochrana proti prehriatiu**

Pokiaľ sa spotrebič prehreje, automaticky sa vypne. Pred ďalším použitím nechajte spotrebič vychladnúť.

### **VAROVANIE:**

- Pri vyberaní vnútornej nádoby počas/po varení buďte vždy opatrní, môže unikať horúca para.
- Vyberateľná nádoba a jedlo budú horúce. Nedotýkajte sa horúcich povrchov.
- Nepoužívajte ostré alebo kovové náčinie, ktoré môže poškriabať neprilnavý povrch.
- Neobracajte vyberateľnú nádobu hore nohami, pretože prebytočný olej, ktorý sa nazhromaždil na dne nádoby, vytečie na potraviny.

### **VYPNUTIE SPOTREBIČA**

Podržaním cca 3 sekundy tlačidla Napájanie spotrebič vypnete. Pokiaľ spotrebič nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.

### **VYBRATIE MADLA NÁDOBY**

Vytiahnite kôš z fritézy, z vrchu madla zastrčte vhodný tenký skrutkovač do okrúhleho otvoru a potiahnite za madlo smerom hore, týmto sa madlo uvoľní.

### **TIPY NA VARENIE**

- Predhriatie spotrebiča pred pridaním jedla všeobecne zaistí najlepšie výsledky varenia.
- Pri varení viacerých dávok za sebou predharejte iba prvú dávku.
- Pretrepaním alebo otočením jedla v polovici doby varenia dosiahnete rovnomerné opečenie. Pretrepanie väčšinou vyžadujú menšie jedlá, ktoré sú naukladané, ako napríklad hranolky alebo nugetky.
- Zaistením lepšej cirkulácie horúceho vzduchu dosiahnete lepšie výsledky varenia. Nepreplňujte preto vyberateľnú nádobu jedlom av prípade potreby pretrepte potraviny.
- Niekol'ko minút pred uplynutím doby varenia skontrolujte jedlo, či je dostatočne prepečené av prípade potreby ich varte dlhšie.
- Uistite sa, že mäso dosiahlo bezpečnú teplotu pre tepelnú úpravu potravín.
- Menšie kúsky jedla obvykle vyžadujú o niečo kratšiu dobu varenia ako väčšie kúsky.
- Hranolky z čerstvých zemiakov nechajte namočené 15 minút vo vode, aby sa pred vyprážaním odstránil škrob. Potom hranolky osušte a zmiešajte s 1 lyžicou oleja, aby boli chrumkavejšie.
- Na získanie chrumkavejšieho povrchu odporúčame postriekat/premiešať potraviny s klasickým stolným olejom.
- Ak chcete potraviny iba ohriať, nastavte teplotu na 150°C po dobu až 10 minút.

- Ak chcete upiecť koláč, ak chcete smažiť krehké ingredience alebo plnené ingredience, vložte do vyberateľnej nádoby teplovzdušnej fritézy zapekaciu formu alebo pekáč.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Nikdy neponárajte kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody alebo inej tekutiny.

- Vyčistite spotrebič po každom použití.
- Pred čistením odpojte spotrebič zo zásuvky a nechajte úplne vychladnúť.
- Spotrebič odporúčame čistiť ihneď po jeho vychladnutí, než dôjde k zaschnutiu zvyškov potravín.
- V prípade zašpinenia vykurovacej špirály, môžete vychladnutú vykurovaciu špirálu utrieť mokrou handričkou a nechať ju vyschnúť do ďalšieho použitia.
- Základňu spotrebiča a vonkajšiu časť utrite vlhkou handričkou.
- Vyberateľné súčasti, ktoré sú určené na styk s potravinami, je možné umývať v umývačke riadu, ale napriek tomu odporúčame ručné umývanie z dôvodu dlhšej ochrany (trvanlivosti) nepriľnavého povrchu.
- Ak chcete čo najdlhšie zachovať nepriľnavú vrstvu, nepoužívajte ostré alebo kovové predmety, abrazívne čistiace materiály alebo hrubé hubky a drôtenky.
- Umyte tieto diely pod teplou tečúcou vodou s prídavkom neutrálneho kuchynského saponátu a jemnou hubkou. Potom ich opláchnite čistou vodou, riadne utrite dosucha a vráťte späť na svoje miesto.
- Pokiaľ na dne vyberateľného nádoby priľnú zvyšky jedla, napľňte ho horúcou vodou so saponátom, nechajte nasiaknuť a potom umyte jemnou hubkou.

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Skontrolujte, že je prístroj skutočne pripojený k elektrickej sieti. Zasuňte vonkajšiu nádobu úplne do spotrebiča.
Jedlo nie je úplne uvarené.	Vložte menšie dávky potravín do vyberateľného nádoby. Pokiaľ je nádoba preplnená, potraviny môžu byť nedovarené. Zvýšte teplotu alebo dĺžku varenia.
Jedlo nie je rovnomerne prepečené.	Ingredience, ktoré sú naskladané na seba alebo blízko seba, treba počas varenia pretrepať alebo prevrátiť.
Jedlo nie je po vyprážaní chrumkavé.	Postriekanie potravín malým množstvo oleja môže zvýšiť chrumkavosť.
Hranolčeky sa dobre neuvarili.	Pridajte menšie množstvo oleja, cca 15 ml. Pri príprave hranolčekov zo surových zemiakov nechajte nevarené hranolčeky namočené do vody po dobu 15 minút, aby sa pred vyprážaním odstránil škrob. Pred pridaním malého množstva oleja ich osušte. Nakrájajte nevarené hranolčeky na prúžky s rozmermi 0,5 cm x 7 cm.
Zo spotrebiča vychádza biely dym.	Pri prvom použití môže spotrebič produkovať biely dym. To je v poriadku.

	<p>Uistite sa, že vyberateľné časti a vnútro spotrebiča sú riadne vyčistené a nie sú mastné.</p> <p>Varenie mastných potravín spôsobí únik oleja Tento olej vytvorí biely dym a vyberateľné časti spotrebiča môžu byť teplejšie ako obvykle. To je normálne a nemalo by to ovplyvniť varenie. S vyberateľnými časťami manipulujte opatrne.</p>
--	--

## TECHNICKÁ PODPORA

Potrebuje poradiť s nastavením a prevádzkou TESLA AirCook DualZone Q680 XXL?

Kontaktujte nás: [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu).

## SPOTREBNÝ MATERIÁL A PRÍSLUŠENSTVO

Spotrebny materiál môžete zakúpiť v oficiálnom obchode značky TESLA [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).

## ZÁRUČNÁ OPRAVA

Pre záručnú opravu kontaktujte predajcu, u ktorého ste TESLA produkt zakúpili.

### Záruka sa NEVZŤAHUJE na:

- použitie prístroja na iné účely
- bežné opotrebenie
- nedodržanie „Dôležitých bezpečnostných pokynov“ uvedených v užívateľskom manuáli
- elektromechanické alebo mechanické poškodenie spôsobené nevhodným použitím
- škodu spôsobenú prírodným živlom ako je voda, oheň, statická elektrina, prepätie atď.
- škodu spôsobenú neodborným a neoprávneným zásahom do spotrebiča
- nečitateľné sériové číslo prístroja

## VYHLÁSENIE O ZHODE

My, TESLA Electronics LTD, prehlasujeme, že tento spotrebič je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami noriem a predpisov relevantných pre daný typ spotrebiča.



Tento produkt spĺňa požiadavky Európskej Únie.



Informujte sa prosím o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov. Postupujte prosím podľa miestnych predpisov a staré výrobky nelikvidujte v bežnom domácom odpade. Správna likvidácia starého produktu pomáha predísť potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Vzhľadom na to, že sa produkt vyvíja a vylepšuje, vyhľadávame si právo na úpravu užívateľského manuálu. Aktuálnu verziu tohto užívateľského manuálu nájdete vždy na [www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu) pri tomto modeli.

Dizajn a špecifikácie môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia, tlačové chyby vyhľadené.